

Diasabra
8 di December 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Joran van der Sloot, bandonando KIA Caminda pa Aeropuerto



Unabes a haya su libertad,

Joran van der Sloot a subi avion y a bai Merca

• **Pag. 2**

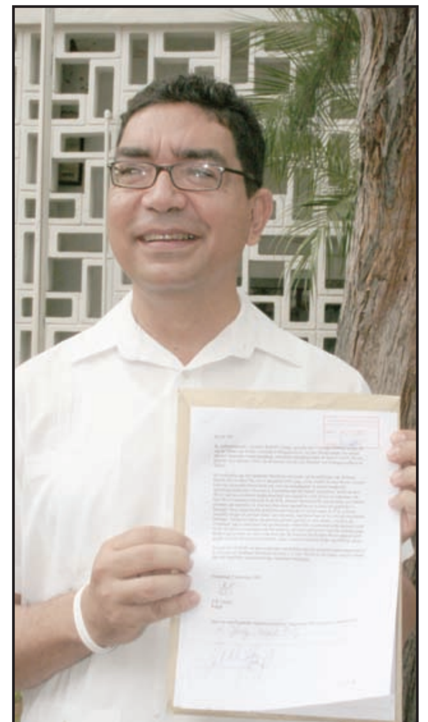
SETAR ta hiba Aruba den era di 3G



DIRECTOR di SETAR, sr. Roland Croes a anuncia cu awor Aruba ta drenta den e era di tercera generacion cu ZING. Den un presentacion hopi colorido y nobo el a splica cu e no por imagina su mes cu e mundo di awendia por funciona optimal sin telecomunicacion. Sr. Roland Croes a gradici su empleadonan cu a dedica dia y nochi pa Aruba por yega aki. El a splica tambe cu e trabaonan di upgrade pa yega aki no tabata nada facil y cu e clientenan por a nota esaki den e ultimo simannan ya cu e señal no tabata locual ta wordo spera di SETAR. "Mi kier sigura nos fiel clientenan, cu tur esaki tabata necesario pa garantisa cu nos compania ta keda un di esnan mas inovativo den e region. Un di e prome, si no t'e prome, den e tercer generacion cu un pakete asina extenso di aplicacion.", Roland Croes a termina bisando y alabes gradiciendo e compania Alcatel/Lucent cu tabata e main supplier den realisacion di e servicionan aki.

Yamand'e pa pedofil

Rudy Lampe a entrega keho contra Booshi Wever na Ministerio Publico



• **Pagina 3**

IMF no tabata na haltura di hopi dato riba impacto inflacionario di BBO

• **Pagina 5**

Aña 2007 ta bai den historia como esun di e debacle financiero di nos famianan

• **Pagina 4**

Unabes a haya su libertad,

Joran van der Sloot a subi avion y a bai Merca



HUEZ-COMISARIO a rechaza e demanda pa continuacion di detencion preventivo (gevangenhouding) den e caso Joran van der Sloot. Consecuencia di esaki ta cu Joran van der Sloot a ser laga den libertad ayera merdia pa 2 or.
For di KIA, nos por a tuma nota cu Joran van der Sloot, despues di a ser saluda pa su famia y abogadonan, y a sali direccion di Aeropuerto, pa subi un avion pa Merca.
No ta conoci, cu ki meta, Joran van der Sloot a bai Merca cu su abogado Mericano, pero según informacion no oficial, e lo ta invita pa ta den algun programa na television Mericano, pa cual e ta ser paga, pa despues sigui pa Hulanda, pa por sigui cu su estudio.

E demanda pa continuacion di detencion preventivo a wordo entrega pa Ministerio Publico pa por haci mas investigacion den e caso. Banda di esei, e abogado di Joran van der Sloot, esta mr. A. de bie a pidi caba pa laga su cliente liber, awor cu Huez-Comisario a dicidi den e caso contra e rumannan Kalpoe pa laga nan den libertad.
Tratamento di ambos demanda a tuma lugar riba diahuebs 6 di december ultimo na KIA.
Ministerio Publico a trece pa dilanti detayadamente pakico na su opinion, tin motibonan pa prolonga e detencion.
Huez-Comisario a rechaza e prolongacion. Pa yega n'e decision aki, Huez-Comisario a mantene un razonamiento comparable cu esun den e decision e siman aki di Corte Comun di Husticia den e apelacion di Ministerio Publico contra libertad di e rumannan Kalpoe den e caso.
Corte Comun a considera den e caso ey: "No obstante investigacion profundo y largo, no tin, na opinion di Corte Comun, indicacionnan directo den e dossier cu Natalee Holloway a perde su bida dor di un acto di violencia".Huez-Comisario a yega, mirando e contenido di su decision, n'e mes decision y a rechaza e demanda pa continuacion di detencion preventivo, tambe mirando e hecho cu segun su huicio no tin mas cu anteriormente indicacionnan directo cu e sospechoso Joran van der Sloot ta envolvi den e crimen violente di cual e ta wordo acusa.
Mirando e decision di Corte Comun, cu di e manera ey a duna un huicio tocante e pruebanan cu a sali di henter e investigacion, Ministerio Publico ta considera un apelacion contra e decision di Huez-Comisario sin sentido y lo no hacie tampoco.
E investigacion den e caso lo sigui. E intencion di Ministerio Publico pa tuma e aña aki ainda un decision den e caso ta keda valido.

Ruman di Minister President Nelson Oduber no ta fungiendo como consultant ni liaison di Gobierno

UN biaha mas Departamento di Prensa di Gobierno mester constata con e Parlamentario di partido RED, sr. Rudy Lampe ta busca tur manera di sigui saca su rabia y frustracion contra Ministro Presidente Nelson Oduber y su familiarnan.
Den su forma acostumbra di lansa su mentiranan, Rudy Lampe a declara cu ruman homber di Ministro Presidente Nelson Oduber, esta sr. Ruben Oduber a wordo nombra como 'Liaison' di Aruba na India y cu esaki a bai sin un solicitacion habri.

Ta di lamenta cu Rudy Lampe no a averigua prome si e informacion aki ta berdad ya cu ningun momento so sr. Ruben Oduber tin un contract pa fungi como consultant pa Gobierno. Cu su persona ta forma parti di e delegacion cu a bai India ta berdad, pero sr. Ruben Oduber no a ricibi ticket di biahe, ni daggeldvergoeding y ni gasto di hotel paga pa loke t'e biahe pa India.Si Rudy Lampe tin e pruebanan pa confirma su ponencia di un contract firma entre Gobierno y sr. Ruben Oduber, e por suministra esakinan libremente na prensa local, locual ta su custumber caba. Alabez ta di lamenta cu Rudy Lampe ta carece di vision ya cu su persona no ta mira e necesidad pa pais Aruba den futuro yega na diversificacion di su economia mediante di contactonan cu Gobierno kier establece cu e.o. India.

Lo ta na su lugar pa Rudy Lampe pidi su disculpa na sr. Ruben Oduber cu no ta un politico y cu den forma inetico y a base di mentira a wordo lastra inecesariamente den medionan local, segun comunicado di Departamento di Prensa di Gobierno.

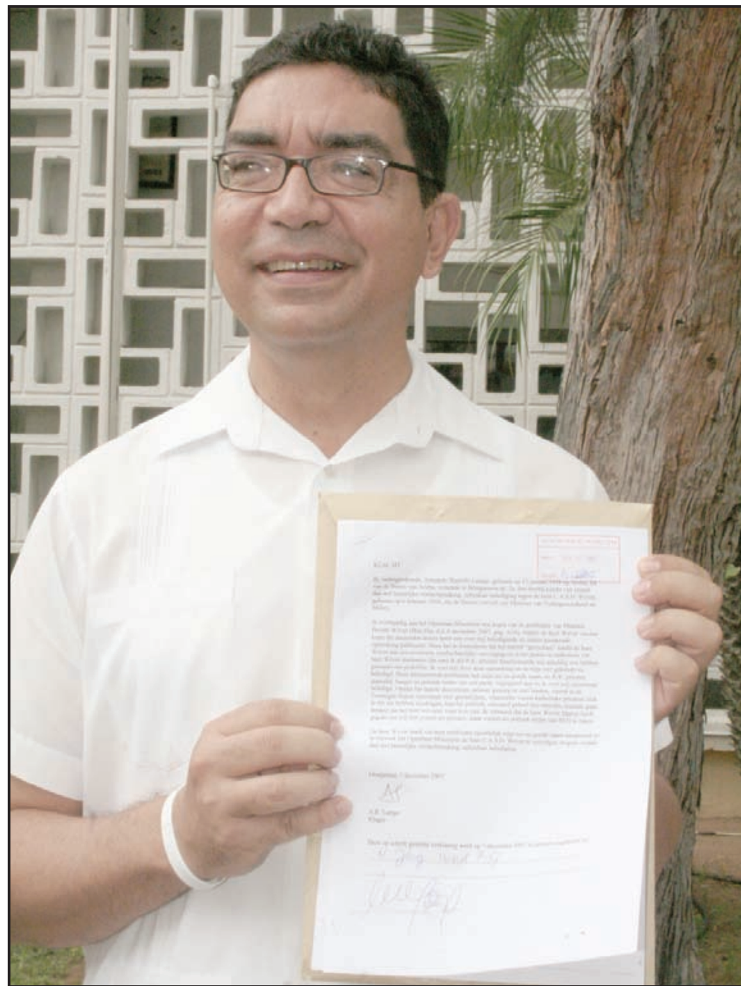
Auto ta ranca un pal'i luz, pero nada di chofer



AYERA madruga, un accidente a keda registra banda di Club Caribe, unda un V-wagen a ranca practicamente un pal'i luz. Pa ora cu patruya policial a yega, nan a haya auto, pero nada di e chofer. Testigonan ta bisa, cu e chofer tin un aspecto Latino, pero nada mas. Buscando den e auto, polis a haya algun droga, y material pa procesa droga.
Auto y droga y material a ser tuma den beslag pa investigacion. Maske cu e ta un V-wagen, e carrental mester bisa ta cu kende el a huur e auto aki.

Yamando e pa pedofiel

Rudy Lampe a entrega keho pa defamacion contra Booshi Wever na Ministerio Publico



DEN e ultimo conferencia di prensa di partido RED, Rudy Lampe a cuestiona seriamente e proyecto di dump, pa cual a duna di conoce, cu aki tambe un investigacion mester ser haci, mescos cu den e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas Nobo, cu den siman benidero tin atencion den Corte di Husticia.
Minister drs. Booshi Wever, su fuse a bula, siendo e mandatario encarga cu Medio Ambiente, pues cu e maneho tambe di dump, kende no a gusta e idea pa institui un investigacion, y como tal a lansa un atake basta frontal y personal den direccion di Rudy Lampe, yamand'e pa pedofiel.

Un expresion cu den pasado a ser haci caba pa Minister drs. Booshi Wever, pero den Parlamento, unda e ta goza di inmunidad, pero awor e mandatario a ripiti su acusacion, pero pafor di Parlamento y esaki t'e oportunidad pa Rudy Lampe entrega un keho contra di Booshi Wever, loke el a haci ayera mainta na Ministerio Publico.
Nos di AWEMainta tabata presente ayera mainta na Ministerio Publico, despues cu Rudy Lampe a haci su denuncia, y el a bisa cu tabata diahuebs ultimo a sali un publicacion den medionan di comunicación, unda Minister drs. Booshi Wever ta insinua, cu persona como sacerdote lo ta un pedofiel.
Esaki ta un acusacion comosifuera cu Rudy Lampe a comete, cu ta un acto castigable. Como den mundo henter, tabatin y tin sacerdotenan, cu lamentablemente a comete e delito aki, esta abuso contra muchanan menor di edad, hendenan lo por kere cu esaki tambe lo ta su caso cu Rudy Lampe.
Ademas ta bon pa bisa, según Rudy Lampe, ningun dia el a papia di corupcion cu e proyecto di dump, pero a pidi mas bien un investigacion, pa cual Minister drs. Booshi Wever a reacciona, alegando cu Rudy Lampe ta kere cu tur hende ta corupto.

Según Lampe, e no por papia di corupcion, pasobra esei ta Corte di Husticia so por determina si tin corupcion of no. E no ta bai sinta riba stul di un Huez. Tur loke el a pidi ta, un investigacion di e proyecto di dump.

Como cu e insinuacion aki ta totalmente falso y ta un ofensa grave pa su persona, Rudy Lampe y pa su bon nomber, y pa tal motibo a dicidi di entrega un keho contra di Minister drs. Booshi Wever na Ministerio Publico, cu el a haci dilanti di PG interino, mr. Nico Jorg. Awor e investigacion lo cumina, cu lo worde conduci pa funcionario di polis. Despues di e investigacion, un raport lo ser traha y entrega na Ministerio Publico, cu lo determina si lo persigui e mandatario penalmente.

Minister drs. Booshi Wever, maske e ta na Hulanda riba caminda pa bai India, a duna su reaccion di inmediato, bisando cu accion ta yama pa reaccion. Y manera el a pone den su articulo: "If you can't stand the heath, get out of the kitchen". Rudy Lampe no por biba, kere cu e por manda tur lodo den direccion di tur hende. Awor Rudy Lampe ta bisa di no a yama ningun hende pa corupto of a bisa cu e proyucto di dump tin corupcion.
Pero no ta prome biaha e ta usa e palabra ei, pero constantemente e ta usa e palabra ei, según Booshi Wever. Awor cu Rudy Lampe ta bisa di kier un investigacion mescos cu a sosode den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, e ta referi na corupcion, según Wever.
Ora e ta referi na "amigo", según Booshi Wever, e unico amigo cu e tin den e proyecto aki, ta un primo di su persona, kende lamentablemente no ta cu nos mas.
T'asina baho y vil Rudy Lampe ta, pa mustra dede riba hende cu no por defende nan mes mas

"Pesei mi ta bisa, cu tin rumornan insistente cu constantemente ta birando mas fuerte, y pesei mi a pone tambe den mi articulo: Dime con quien andas, te dire quien eres. Pasobra tur hende sa cu rond di Rudy Lampe tin hende cu a wordo sentencia of a get-a-way cu practica di pedofiel", según Minister drs. Booshi Wever.
Un persona asina, cu ta sigui insinua asina, lo haya e bala bek, y esaki ta loke a sosode, según e mandatario y awor e kier duna keho, ta su derecho, pero esaki ta su opinion, esta si Rudy Lampe kier tild'e di corupcion, anto e tambe por tild'e di ta anda cu mei-mei di hendenan cu a haci nan mes culpabel cu pedofeli den pasado.

Reto mas grandi pa RED na 2008

Logra negocia cu e refineria nobo pa reduci na mitad e gastonan di brandstofclausule

RUDY Lampe ta bisa cu 2008 ta bai ta un aña mas dificil, manera cos ta pintando awor aki, pa nos hendenan. E ta bisa cu tin factornan externo manera e prijs di petroleo cu ta sigui subi, y pesey RED ta insisti cu e fair share di e refineria mester bai den reduci na mitad e brandstofclausule, specialmente awor cu ta negociando cu e refineria Petrobras. Lider di e partido ta bisa cu prijs di petroleo no ta bia baha y prijs di awa y coriente ta un di pesonan mas grandi di nos hendenan y awor tin e oportunidad cu por negocia caminda por bisa cu e refineria no tin nodo di paga BBO riba export, pero si pa reduci e brandstofclausule. RED ta di opinion cu mester aboli e ley di BBO riba exportacion di productonan, pasobra e no ta beneficia Pais Aruba tampoco. Si keda cu e insistencia ey por bisa practicamente cu e refineria mester sera, pasobra ningun compania ta bai acepta pa paga BBO riba exportacionnan. Loke RED ta pidi ta pa duna e fair share na e pueblo directamente no na caha di gobierno. E partido blanco ta propone pa reduci te na mitad e fuel cost cu ta wordo duna na WEB pa produci awa y coriente y directamente e ora ey ta baha cu 50% e brandstofclausule cu ta e peso mas grandi riba comunidad. Esaki ta un di e retonan mas grandi cu RED ta mira pa aña 2008, segun Rudy Lampe, kende a probecha pa desea pueblo di Aruba hopi reflexion y sabiduria den e aña pre-electoral pa nunca mas comete e fout di duna un partido e solo mandato pa goberna, pasobra e la resulta un desaster pa pueblo di Aruba.

Maske no kier envolvimento di politica den WEB y Elmar,

e companiananan tin obligacion pa asumi un responsabilidad mas social



DIARAZON ultimo a tuma lugar un reunion di e comision fiho cu ta atende companianan di estado, bao presidencia di miembro pa fraccion di MEP, Marlon Werleman, den cual a invita y sera conoci cu sr. drs. Harold Henriquez, e Director nobo di Utilities NV.

Durante e reunion e miembronan di e comision fiho representando fraccion di MEP, AVP, MEP y RED den Parlamento a haña oportunidad pa haci diferente pregunta y intercambia di opinion riba e futuro desaroyo y posibel cambionan den e companinan di WEB NV y ELMAR NV.

Tur fraccion den Parlamento ta convivi cu e preocupacion cu ta biba den pueblo pa loke ta trata e desaroyo y un aumento continuo di prijs di awa y coriente pa nos comunidad. Di un banda ta conoci cu e companianan di estado, esta WEB y ELMAR, a wordo privatisa y ta traha den un forma profesional na distancia di politica, pero tog e cambionan di ultimo tempo riba mercado mundial, sigur e aumento di prijs di fuel oil continuo, mester trece cune un cambio den e forma cu e companianan di estado ta wordo maneha!

Tanto WEB como ELMAR cu tin un posicion monopolista mester asumi y tin cu carga un responsabilidad social den e desaroyo preocupante aki. No por sin mas traspasa aumento di tarifa di awa y electricidad pa comunidad sin demostra di otro banda si nan ta dispuesto pa den un forma serio corta gastonan y busca alternativanan serio riba termino rasonabel.

E reunion a bai den un ambiente hopi positivo y constructivo for di cual a sali diferente sugerencia cu cual Utilities NV por tene cuanta cu nan. Tur fraccion a sali cu un bon impresion di e reunion y cu e conviccion cu mester tin espacio pa cambionan na bienestar di nos comunidad.

Aña 2007 ta bai den historia como esun di e debacle financiero di nos famianan

Responsabel di esaki ta Gabinete Oduber IV cu introduccion di BBO

AÑA 2007 ta bai den historia como un aña sumamente dificil pa finanzas di nos famianan, pasobra contra tur conseho gobierno di Aruba a introduci un ley cumulativo di BBO, un ley descabeya y cu tin un impacto grandisimo riba finanzas di nos famianan, esey ta comentario di lider di partido RED riba 2007.

E ta sigui splica cu e ley cumulativo aki ta combini gobierno, pasobra asina nan ta haya mas entrada, pero e no ta combini e consumidor, pasobra e tin cu paga muccho mas na e productonan.

Riba esaki el a comenta cu partido RED a trese un experto dr. Pim v.d. Klei, cu ta un di e mihor expertonan riba e tereno aki, y el a menciona cu una bes cu un pais introduci un ley cumulativo di BBO, e ta dura mas di 20 aña pa por neutraliza e efectonan y cu lo por introduci un sistema nobo cu ta trese balanza bek den e canasta basico familiar. Aki e experto a presenta datonan di Hulanda cu den añanan 60 a introduci un ley cumulativo y despues mester a bai over riba e BTW systeem cu ta un un rate fix, mescos cu RED a propone pa Aruba, esta un ley no cumulativo di 3%. E cambio aki na Hulanda mester a warda mas cu 2 decada pa e por a wordo realiza.

Pesey Rudy Lampe ta bisa cu esnan cu ta bisa cu por kita e BBO den 2 aña ta papia cosnan cu nan no ta na haltura di dje, pasobra na Hulanda a dura mas cu 20 aña, y awor nan kier kite den dos aña…

E ta sigui bisa cu gobierno di Aruba a comete un barbaridad contra pueblo, a introduci e ley cumulativo aki cu awor pa añas pueblo ta bai keda sufri di su efectonan y pesey 2007 ta bai den historia como un aña tristo pa pueblo, pasobra tur hende na fin di luna ta sufriendo, pasobra nan no por cumpli cu tur nan obligacionnan debidamente… placa no ta yega. Responsabel pa e debacle financiero di nos famianan na Aruba ta Gabinete Oduber IV.

Segun Rudy Lampe di RED

IMF no tabata na haltura di hopi dato riba impacto inflacionario di BBO



Rudy Lampe

COMENTARIO di lider di fraccion di RED den Parlamento, Rudy Lampe riba declaracion di IMF cu a bisa cu decision di gobierno pa introduci BBO tabata uno corecto, tabata e siguiente.
El a bisa cu Parlamento a reuni cu delegacion di IMF y a resulta cu nan no tabata na haltura di hopi di e datonan cu tin di haber cu e impacto inflacionario di e ley di BBO. Pesey e ta prefera di warda e rapport final di e bishita di IMF.
Despues di esaki el a bisa cu partido RED ta na fabor di mantene e sistema di belasting indirecto. Recomendacion di IMF tabata pa bin cu un sistema manera BBO, y pesey a apoya esaki y door di esey a bin cu e iniciativa di ley pa bin cu un sistema no cumulativo di BBO, cual den opinion di Lampe lo tabata e mihor decision pa Aruba.
E ta bisa tambe cu e unico causante di e aumento grandi di inflacion ta BBO, pasobra p.e. Curaçao tambe tin e problemanan di aumento di petroleo, pero toch asina nan no tin e nivelnan di inflacion manera Aruba.
Pa loke ta e pensamento di IMF cu inflacion lo baha proximo aña, Lampe a bisa cu e posibilidad ey tey, pasobra semper durante e promer aña e impacto ta mas grandi, pero cu no por lubida e experiencia cu p.e. Hulanda a pasa aden, esta cu ora introduci un ley cumulativo, e impacto inflacionario ta dura añanan.
Pa e motibo aki y teniendo na cuenta cu Aruba no conoce un control di prijs debido, a habri caminda pa un proceso inflacionario a largo plazo. Pesey RED no ta asina optimista pa otro aña.

IMF ta considera cu introduccion di BBO ta uno positivo

Pero nan ta wak tambe e cartera di nos hendenan?

HEFE di e mision di IMF, Harm Zebregs, cu tabata presente na Aruba a duna di conoce cu nan no ta kere cu eliminacion di BBO lo no ta un bon movecion.
IMF, den su opinion, ta kere cu Aruba a apoya su mes demasiado den pasado riba belastingnan directo, inclusive hopi mas cu otro islanan den Caribe y pesey nan ta considera cu tabata un bon movecion pa introduci BBO.
Si e ta bisa cu cada impuesto tin su pros y contras y e ventaha di BBO ta cu e ta facil pa administra. Tambe mirando cu economia di Aruba ta chikito, mester wak aki 1 of 2 aña pa wak cual ta e efecto di e 'cascading', pero den principio ta spera cu esaki lo ta abao y door di esey nan ta considera cu BBO ta un bon opcion pa Aruba.
Zebregs ta bisa cu importante pa evalua despues di algun tempo cual tabata e impacto y semper mira cu tin lugar pa mehoracion, pero cu BBO sigur ta un paso den e bon direccion.

Mirando e nivel di inflacion cu tin na e momentonan aki, Harm Zebreg ta comenta cu esaki no ta debi exclusivamente na BBO y cu pa otro aña lo cuminsa ripara cu e inflacion 'year on year' lo cuminza baha, pasobra ta un solo biaha ta aumenta e prijs, e no ta un aumento continuo.
Cu e declaracionnan aki di e hefe di e mision di IMF y mirando e situacion di nos pueblo, cu dia pa dia ta empobreciendo mas, y un di e gran culpabelnan ta e introduccion di BBO, cu a bin pa corona e sin fin di medidanan cu Gabinete Oduber a impone riba nos hendenan for di 2002, sigur e palabranan di e votegetter di Aruba y lider di partido AVP, Mike Eman ta rezona mas fuerte cu nunca, esta cu si IMF ta na Aruba y gobierno di MEP ta na mando "Pueblo tene boso cartera pasobra ta medida ta bin".

Sigur consehonan di un instituto manera IMF ta importante, pero no semper por sigui nan recomendacionnan manera nan ta stipula, mester tene un cantidad di otro factornan den consideracion. Un gran ehempel di esaki ta Gabinete Eman I cu en bes di a sigui e recomendacionnan di IMF a dicidi di bai un rumbo completamente diferente, teniendo na cuenta algun di e recomendacionnan, y danki na e decision aki, Aruba a conoce un progreso gigantesco, cual si no tabata pa e cantidad di medidanan di gobierno di MEP riba nos hendenan, ainda nos tur lo por tabata disfrutando di nan.

Presupuesto 2008 no por wordo trata e aña aki mas

Pasobra Parlamentario Daniel Leo mester bai reunion di Eurolat

RUDY Lampe, Parlamentario di partido RED ta spera cu Promer Minister pone ordo den su propio partido.
E ta bisa cu presupuesto di Pais Aruba 2008 no por wordo trata na tempo, pasobra tin un parlamentario di MEP sr. Daniel Leo ta bai representa Parlamento Latinoamericano den Parlamento Europeo, den e Eurolat y pa tal motibo tur tratamento di presupuesto mester wordo para y lo sigui te otro aña.
Mirando esaki, RED ta haci un apelacion dramatico riba lider di partido MEP pa e pone presion y pa e persona aki desisti pa biaha, ya cu di e forma aki ta perhudica henter Pais Aruba.
Igualmente el a haci e mesun apelacion riba e gremionan pa asina esaki no continua, pasobra na cuminsamento di januari tin e tripartite y no pro sigui cu tratamento di presupuesto. Despues di esaki tin encuentro cu Parlamento di Surinam y tampoco por trata presupuesto. E ora por ta ta te na februari cu lo por trata presupuesto di Pais Aruba.

Banda di esaki, Lampe a sigui bisa cu RED ta e unico partido cu ta cuestiona Parlatino y Eurola, mientras cu e otro fraccionnan no ta laga nan voz rezona. Pesey e ta spera cu via medionan di comunicacion pueblo laga su voz rezona y pone presion cu no por sigui perhudica Pais Aruba djis pa biahamento di parlamentarionan y den e caso aki di Daniel Leo.

IMF preocupa cu gasto halto di personal

Despues un gran cantidad di nombracionnan politico, awor gobierno kier haci algo

IMF a bolbe mustra su preocupacion pa cu gasto halto di personal di Gobierno. Promer Minister Nel Oduber a duna di conoce cu esey ta un preocupacion di gobierno tambe. E ta bisa cu si gastonan di personal aumenta, e placa aki mester bin di algun caminda, es decir, cu mester haye na entrada sino no por paga e hendenan, cu gobierno no por paga mas di loke e ta ricibi.

Pero ta parse cu ta te awor Gabinete Oduber a bin ta ripara esaki, pasobra cad Gabinete Oduber cu tabata na mando, ta un cantidad grandi di hende nan a hinca den e aparato publico, y no por bisa cu tur, pero si un gran parti ta nombracionnan politico, caminda cu varios di e personanan ey no tin e estudio y/of capacidad pa realiza e tarea pa cual nan a wordo nombra.

Ningun hende por bisa cu nombracion di personal pa loke ta trata bienestar di comunidad ta malo, al contrario, si por aumenta seguridad di nos hendenan, sigur cu tur hende ta aplaudi e nombracionnan aki. Pero lamentablemente ta net den e areanan aki no a busca personal nobo, a yena diferente departamentonan cu famia y amigonan, mientras cu a promove un otro cantidad grandi, inclusive bulando un cantidad di schaal, y ta hustamente aki e placa ta bayendo.

Te na e momentonan aki no por mira mas polis riba caya, pero si por mira departamentonan cu no tin di haber cu seguridad di nos pueblo, caminda no tin lugar pa buta mas hende y algun di nan mester keda cas, pero esey si nan ta sigui cobra tur fin di luna.
Cu mester haci algo pa soluciona e gastonan ridiculamente halto di personal di gobierno, esey ta un hecho, pero pa cuminsa mester wak tur e nombracionnan politico, di hendenan cu ta dimas den e aparato publico, di e forma ey sigur lo baha e gastonan di salario grandemente.
Igualmente mester bin un forma caminda e decision di nombracionnan di personal di gobierno ta keda leu for di politica, evitando asina nombracion y promocionnan politico, pero tambe sigui e politica cu si tin personal ta drenta cu un determinado Gabinete, na momento di cambio di esaki, e personanan aki tambe ta bai hunto cune, y no laga mas di 90% di e personanan aki atras pa e siguiente gobierno purba deal cu nan, cual ta un practica masha conoci pa e gobiernonan di MEP.

Valero a confirma existencia di fondo miyonario pa medio ambiente

FRACCION di RED tabatin un reunion cu gerencia di refineria Valero pa haya algun aclaracion riba e fondo destina pa medio ambiente.Parlamentario Rudy Lampe a bisa cu a ricibi confirmacion di Valero cu nan a deposita anualmente den e fondo aki e contribucion manera combini.
E placa ta wordo deposita riba un cuenta di un banco local y segun Lampe e ta un fondo miyonario.Awor cu a haya confirmacion di e fondo aki, Rudy Lampe ta bisa cu e pregunta na Promer Minister ta keda e ora kico ta bai sosode cu e fondo aki, cuanto placa tin, dicon te awor aki no a bin cu e informacion aki na Parlamento.Mientras tanto Minister Booshi Wever a informa cu tin 9 miyon den e fondo aki. Tambe Wever a bisa cu e comision di medio ambiente ta activo. Rudy Lampe di su banda a duna di conoce cu for di Valero a haya e informacion cu nan tin un representante activo den e trust fund aki, pero e ta kere cu gobierno di un of otro forma ta esun cu mester responsabiliza su mes pa e fondo aki, pasobra ta un acuerdo cu gobierno di Aruba y ta gobierno ta esun cu a insisti cu mester bin cu un fondo pa coregi cualkier daño ambiental cu un refineria ta haci.
Segun e acuerdo firma entre Coastal y Pais Aruba, gobierno tin un representante, e refineria tin un representante y e di tres ta wordo apunta door di tur dos partido.
Na final el a duna di conoce cu a haci preguntanan publico na Minister President Oduber riba e topico aki y cu te awor nan no a haya nigun contesta.

Café Internet por importa aparato pa haci gasto di yamada mas barata

CAFÉ Internet por medio di Corte a haya aprobacion pa importa na Aruba cu algun aparato special cu ta ser conecta na un plug cu ta crea un sistema cu GSM-nan di diferente compania ta conecta cu otro y sin gasto extra.
Inicialmente nan a trece e aparato aki, y a haya problema pa drenta cu nan.
Despues mester a bai Corte pa haya aprobacion pa Douane por "release" e aparatonan aki.

Ora cu e di dos set a yega, atrobe a haya problema pa saca nan. A papia cu mester di un permiso special, na opinion di DTZ, algo cu e abogado di e Café Internet ta bisa di no t'e caso. E aparatonan aki ta riba mercado for di 2003 caba.
Y awor un biaha mas Corte a ordena Douane pa laga Café Internet saca e aparatonan aki.
Café Internet a dicidi di bini cu e sistema aki di gsm-gateway ya cu e ta permiti e consumidor haci yamada, via di cual sistema y compania cu ta pa un otro, sin cu e gastonan di yamada ta bira mas halto.
Pues e por mira di fiho pa Digicel of Digicel pa telefon fiho of SETAR sin cu e gasto ta bira mas.

Corte a trece dilanti cu cu Café Internet tin base pa hiba e caso aki serca Corte di Casonan Sumario, pues e motibo urgente a keda proba. Loke cu a bini dilanti di DTZ o sea Gobierno, cu Café Internet no tin e permiso necesario pa importa e aparatonan, pero e ta argumento cu pa Corte no tabatin base, manera ta para den e veredicto.
Segun e sentencia di juli, 2007, no ta necesario pa tin un consecion. A wordo mustra cu e sistema cu ta papia di dje no ta un instalacion pa transmiti of un aparato pa ricibi dato – informacion.
E articulonan cu a wordo treci dilanti dor di Gobierno, tampoco e sistema aki ta cai bou di dje.

Corte tabata di opinion cu e sistema aki lo tin su impacto financiero, pa loke t'e entrada di un di e empresanan, pero esey no ta un motibo legal pa para su uso.
Cu si SETAR of Digicel no ta permiti esaki na un di su clientenan, ta nan mester regle cu e cliente.
Pues e decision di Corte ta cu mester permiti Café Internet importa e aparatonan aki y cu nan por use pa nan clientenan. Y no por stroba nan di importa esaki tampoco.

Servicio di Impuesto

Dialuna awor tin servicio di caha solamente na Oranjestad

SERVICIO di Impuesto ta participa cu su servicio di caha lo ta diferente dialuna awor, dia 10 di december 2007.

Pa motibo di un examen obligatorio pa e personal, Servicio di Impuesto lo tin menos cahero disponibel. Pa e motibo aki no lo tin servicio di caha na e oficinanan ausiliar (hulpbestuurskantoren) na Paradera, Sta. Cruz y San Nicolas, sino solamente na oficina principal na Oranjestad. E orario di e cahanan na Oranjestad lo ta manera custumber.

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha na e oficinanan ausiliar ta sigui normal diamars, dia 11 di december.

SETAR ta introduci e Tercera Generacion 3G

DIRECTOR di SETAR, sr. Roland Croes a anuncia cu awor Aruba ta drenta den e era di tercera generacion cu ZING. Den un presentacion hopi colorido y nobo el a splica cu e no por imagina su mes cu e mundo di awendia por funciona optimal sin telecomunicacion.
E mundo di aviacion, sector bancario, e sector di turismo, nos comercio en general tur ta den desaroyo acelera haciendo uso di e ultimo tecnologia.
"Ora nos bai den tiendanan y ora nos tin di paga, mas y mas nos ta usa nos debit of credit card. Tambe nos ta haci nos reservacionan di biahe, check e pais na unda nos ta bai tur esaki riba Internet 24 ora pa dia. Ya no tin barera di tempo ni distancia.", asina sr. Croes a expresa.

E sed pa información no tin frontera y cu e desaroyo aki a trece cu ne lantamento di compania inovativo di informacion manera Google y Yahoo y tambe formanan nobo di comunica manera chatting, instant messaging etc. Nos por conclui cu un pais lo no tin futuro si e no inverti den loke t'e parti di comunicación.
Di un compania cu tabatin solamente telefon di cas, fax y telex, na 1994 SETAR a introduci e servicio di celular na Aruba. Un aña despues a bin cu SETARNET, conectando Aruba cu Cyberspace, un 5 aña pasa Aruba a sera conoci cu ADSL, cu ta un servicio di Broadband cu speed acelera.
Aña pasa a introduci Cablenet tambe cu ta igual na Broadband pero awor riba e red di Cable TV. Na mei di e aña aki SETAR a introduci Wireless Broadband cu ta duna posibilidad di tin aceso na Internet riba henter nos isla. Por conclui cu ya nos ta hopi leu den desaroyo tecnológico di telecomunicación.



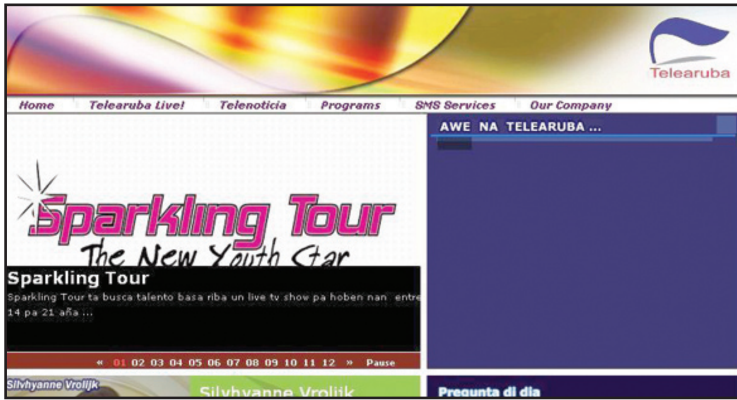
Por ultimo Roland Croes a gradici su empleadonan cu a dedica dia y nochi pa Aruba por yega aki. El a splica tambe cu e trabaonan di upgrade pa yega aki no tabata nada facil y cu e clientenan por a nota esaki den e ultimo simannan ya cu e señal no tabata locual ta wordo spera di SETAR.

"Mi kier sigura nos fiel clientenan, cu tur esaki tawata necesario pa garantisa cu nos compania ta keda un di esnan mas inovativo den e region. Un di e prome, si no t'e prome, den e tercer generacion cu un pakete asina extenso di aplicacion.", Roland Croes a termina bisando y alabes gradiciendo e compania Alcatel/Lucent cu tabata e main supplier den realisacion di e servicionan aki.

SETAR ta sera Aruba conoci cu e next generation: ZING

SETAR a anuncia ayera cu e ta hiba Aruba awor p'e tercera generacion. ZING t'e nomber di e liña di servicio y productonan nobo. Bao di ZING ta cai e servicionan di e asina yama tercera generacion di celular (3G), specificamente loke nan ta yama Universal Mobile Telecommunication System (UMTS), e sucesor di e sistema di GSM. E base di ZING ta video.
E red di tercera generacion ta basa grandemente riba e protocol di Internet (IP) y ta haci posibel aplicacionnan interesante di video. E ta un environment completamente nobo tambe na unda "service developers" por laga nan creatividad resalta. Loke ta parce video futurístico por bira realidad awe, na un forma personalisa, haciendo uso di e instrumento cu por bisa tur persona ta cana cune, esta su celular.
Den e fase inicial ZING ta conta cu e siguiente servicionan: Video Call, Live Cam y Video Portal.
VIDEO CALL
"Video Call" t'e posibilidad di haci un yamada di video for di bo celular ZING ready, cu ta un celular basa riba 3G specificamente pa sea otro telefon ZING ready of un PC, of un laptop of IP Phone cu tambe tin e software of client instala cu ta hasi posibel cu nan por wordo yama y yama otro y bo por waak e imagen.
P.e. por yama di celular pa celular, laptop pa celular, laptop pa laptop etc. Kiermen bo por haci yamada di e diferente aparato of terminal pa otro, ya cu tur ta haci uso di e red ultramoderno instala dor di SETAR cu ta haci posibel cu e diferente sistemanan ta manda y recibi imagen.
LIVE CAM
"Live Cam" t'e posibilidad di instala 1 te 4 camera na bo cas y negoshi. Cu e sistema aki bo por scoge cua di e cameranan cu bo kier move, for di riba bo celular of bo laptop. Bo por graba tambe y esaki ta wordo warda riba serversnan di SETAR.
E ta manda un SMS y e camera ta cuminsa graba ora e camera registra un movimiento.
E sistema ta facil pa instala.
E ta basicamente plug & play y e ta traha riba bo liña di ADSL sea cu waya of Wíreless. Bo kier check kiko ta pasando na bo cas y negoshi? LIVE CAM di SETAR t'e solucion.

VIDEO PORTAL
E siguiente servicio cu ta forma parti di ZING ta e VIDEO PORTAL.E Video Portal bo por considera como e menu riba pa diferente servicio di ZING. Bo ta bel un number y aki bo ta haya e menu riba bo celular den un forma dinamico pa bo escoge loke bo kier tin aceso na dje. Aki bo por scoge e.o. pa WAW-blogging cu awor lo haya aserca e funcionalidad di video blogging, MiTV cu ta un servicio parecido na You Tube, Live TV di Telearuba, News Clips di Telenoticias y mas después lo pone aserca otro canalnan di Television.



Telearuba ta introduci su website nobo

TELEARUBA awor a introduci su website nobo cu ta hopi mas moderno y dinamico y lo tin e posibilidad tambe di click e "Headline News" di Telenoticia di fechanan atras.

Tambe tin e programacion naturalmente di tur dia. Tin naturalmente e version "live" di e transmision di Telearuba. Kiermen cu bo por check na cualkier ora e noticia cu bo ta interesa den dje y cu tabata e "headline" di dia.

SETAR ta salta EDGE y ta bai di biaha pa 3G

UN di e decisionnan strategico cu SETAR a tuma ta cu Aruba mester di un red di celular cu por duna e usuarionan e velocidad halto parecido na DSL.

Den esaki ya caba SETAR a introduci Wireless Broadband basa riba e Standard CDMA1X EVDO na mei 2007. Pa loke ta GSM te awor e compania SETAR tabatin su servicio Waw! cu ta basa riba GPRS.

E sucesor di GPRS ta EDGE cu ta duna un velocidad di 200-300 Kbps. SETAR a dicidi di salta EDGE y bai di un solo biaha p'e sistema di HSDPA cu ta duna posibilidad pa 7.2 Mbps, cu ta mas cu 30 biaha mas rapido cu EDGE. SETAR lo tin carchi pa laptop celularnan di 3G cu tin HSDPA inclui.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Rob Smith, CEO, Presidente di AHATA

Nos na Aruba ta bibando den un mundo cu ta birando mas y mas similar riba un escala global

COMO Presidente & CEO di AHATA, Rob Smith a dirigi su mes durante e ultimo Asamblea General di e Aruba Hotel & Tourism Association p'e aña aki, cual a wordo teni na Radisson Aruba Resort & Casino. Como director di e directiva, Ewald Biemans a bin cu e frase "biento di cambio" p'e Asamblea General, e isla y AHATA sigur a pasa dor di un cantidad grandi di cambio na 2007, y Smith ta sigur cu nos mester ta prepara pa mas biento di cambio na 2008.

E discurso di e CEO di AHATA durante e encuantro anual aki hopi biaha ta similar na un discurso di e "state of the union" riba e condicionnan di Aruba su turismo y con aña benidero ta mustra den e bala di cristal di AHATA. Desde cu Rob Smith a asumi su rol nobo como Presidente & CEO di AHATA, e ta ser puntra frecuentemente con 2008 ta mustra, y kico e ta kere cu nos preocupacionnan mas grandi pa nos destinacion mester ta.

Ora di investiga riba Internet recientemente Rob Smith ta bisa di a revisa kico otro destinacionnan cu tambe ta depende riba turismo tabatin riba nan pantaya di radar como menazanan pa nan bienestar economico, y el a descubri cu tur destinacion ta luchando cu menazanan manera desasternan natural na Thailandia, e nivel di lama cu ta subiendo na St. Kitts, e menazanan n'e penguinonan chikito na Australia, crimen urbano na varios ciudad Mericano, e forza di placa na Europa. E berdad ta cu nos ta bibando den un mundo cu ta birando mas y mas similar riba un escala global. Mientras cu den e pueblo global aki ta mas facil pa comunica, intercambia y biaha, turismo rond mundo ta riba un ola di globalizacion y Aruba a posiciona su mes n'e punto mas halto di e ola aki.

Riba e gran escala aki nos tur ta comparti posibel menazanan mundial na crecemento y desaroyo economico. Aki na Aruba sigur nos no mester perde bista di planificacion di emergencia y direccion strategico di destinacion pa emergencianan global potencial manera Pandemicanan, desasternan natural y terorismo. AHATA lo t'e lider di participacion di sector priva durante nos sesionnan di planificacion strategico nacional cu Gobierno, cual lo tuma luga na januari di 2008. Pa awe Rob Smith kier enfoca riba topiconan cu ta mas serca di cas y cu por y lo afecta



nos nivel di competencia den e region, si nos no reconoce e asuntonan y mas importante, crea un plan di accion.

Privilegio di famia ta continua

Ruman di Promer Minister a biaha hunto cune pa India como liason di Aruba

RUDY Lampe, lider di partido RED a comenta riba e biahe di Promer Minister Nel Oduber pa India, caminda cu pueblo lo mester bai paga 500 dollar pa dia pa e camber di nos mandatario.

E ta bisa cu Gabinete Oduber, mientras ta corta riba nos fundacionnan si ta sigui biaha. Aki el a mustra e documentonan cu ta indica cu Promer Minister cu a biaha pa India a pidi pa keda na e hotel Hyatt cu ta costa 500 dollar pa anochi, gastando asina mas placa di pueblo.

Lampe ta menciona tambe cu Nel Oduber no a biaha su so, cu tin henter un delegacion cu a bai cune. Tin tambe Minister Booshi Wever, Trevor van Gellecum di Salubridad Publico y Ruben Oduber, ruman homber di Nel Oduber.

Supuestamente Ruben Oduber ta e liason di Aruba pa India. Pa Rudy Lampe, no tin ningun problema cu ruman di Promer Minister tin su propio consultancy, pasobra tur ciudadano tin derecho pa tin su compania priva, pero e problema ta cu mescos cu e nombracion di director di Arubahuis (otro ruman di Nel Oduber), e la bai sin solicitud habri, y pesey ta puntra con a yega na e consultancy aki pa e funcion aki. Y tambe si tabatin oportunidad pa otronan por a bira e liason di Aruba pa loke ta India.

Riba esaki el a menciona cu na Mexico na e momentonan aki tin un investigacion parlamentario rond di ex presidente Vicente Fox caminda un di e acusacionnan ta cu el a privilegia e yiunan di su casa y otro familiarnan. RED ta kere cu pa Promer Minister Oduber ta mesun situacion. No ta cuestiona famia di Nel Oduber, pero si ora ta usa fondonan publico pa privilegia familiarnan si ta un problema y sigur na otro paisnan, manera Mexico, esaki lo a bira obheto di investigacion.

Mas aleu Lampe ta bisa cu si e ruman aki a biaha cu placa di Nel Oduber no tin problema, pasobra ta asunto priva, pero na momento cu usa fondonan publico, tin cu cumpli cu cierto reglanan.

Ehercisio anual di Seguridad di APA

PA cumpli cu e requisitonan di seguridad tanto nacional como internacional lo tene un ehercisio anual di seguridad na Aruba Ports Authority dia 14 di december parti mainta. A scohe pa e fecha di 14 di december pa motibo cu e dia ey no tin bapor crucero den waf, y consecuentemente lo no stroba nos turismo. E instancianan cu lo participa na e ehercisio aki ta e.o.: IASA, Brandweer, Polis, Aduana, Imigracion, Ambulans, y Guarda Costa NA&A.

E scenario e aña aki lo ta cu lo tin un candela chikito na un crucero. No solamente lo mester paga e candela, sino tambe esnan cu lo actua como herido lo wordo yuda. Henter e waf crucero lo wordo inspecciona tanto riba tera como den awa. E aceso na e parti di crucero di nos waf lo ta limita y/of lo conoce tardanza durante di e ehercisio cu lo tuma lugar.

Na tur e usuarionan di nos waf di crucero nos ta pidi comprension pa e incoveniencia cu e ehercisio di seguridad aki por causa temporalmente.

Concierto harmonia di Pasco cu e violinista Omar Kock



CAS di Cultura lo bira e lugar di concierto diarazon dia 12 di december venidero. E publico lo goza di un concierto di Pasco cu lo cuminsa for di 8 or di anochi.

Omar Kock un hoben cu hopi talento, kende a cuminsa for di un edad relativamente jong tocando e instrumento viool. Durante aña su pasion pa e instrumento aki a crece.

E biaha aki el a prepara y ta cla pa duna un tremendo concierto hunto cu e Quinteto 'Grupo de Cuerdas Santa Esmeralda', bao direccion di Rafael Bermudez di Maracaibo, Venezuela lo resona musica di Pasco den nos teatro Cas di Cultura.

Durante e Concierto aki tambe lo bai tin presentacion di e Coro 'Ars Nova' bao direccion di e dirigente di coro y docente, sra. Mayra Kock – Garido hunto cu e pianista sr. Johnny Scharbaay.

Un anochi di gozo yen harmonia di Pasco na deleite di un y tur, caminda cu musiconan y coro di fama internacional lo compaña Omar.

Tabata na 2006 cu e virtuoso violinista Venezolano, Simon Gollo a keda impresiona cu e talento y pasion di Omar pa su viool.

Despues cu Omar a haya un experiencia bunita durante concierto riba e barco 'Free Winds' pa e scout el a dicidi pa bini cu e regalo aki pa e pueblo di Aruba.

Un concierto financia pa UNOCA, un organisacion cu ta aporta na nos talentonan local.

Ban apoya Omar Kock cu su tremendo concierto, kende su mision ta pa caba su scol y sigui conservatorio, pasobra Aruba tin mester di violinista di alto nivel.

No perde e oportunidad aki di bini y disfruta di musica di cuerde y voznan harmonioso den e temporada di Pasco.

Esnan cu a sera conoci cu Omar via nos canalnan di television no por keda sin cumpra su caarchi pa presencia e concierto y su musica.

Cas di Cultura lo ta yen diarazon venidero di e amantenan di bon musica di Pasco.

Entrante 1 di januari 2008 duana no ta cobra Doorvoerzegel mas

NA nomber di Ministro di Finansas y Asunto di Economia, Direccion di Impuesto y Aduana ta participa cu entrante 1 di januari 2008, Duana no ta cobra e asina yama "doorvoerzegel" mas.

Recientemente Ministro di Finansas y Asunto di Economia a bai di acuerdo pa elimina e cobramento di seyo di transito *(doorvoerzegel)*. E decision aki ta wordo ehecuta entrante 1 di januari 2008 y ta nifica cu Duana no lo cobra *doorvoerzegel* mas entrante otro aña, anticipando e cambionan di lei cu mester tuma luga pa loke ta trata e ordenansanan nacional: *Landsverordening in-, uit- en doorvoer* y *Zegelverordening*.

Antiyas

Polis ta maltrata su propio tata



WILLEMSTAD - Riba e foto aki por mira ora cu polisnan a bai cu nan colega agente policial Cranston kende a bati su mesun tata pa mata den Dòmi. Su coleganan a bai cune, pero despues di interogacion a lage bai. E polis aparentemente ta den schòrsing, pasobra el a bati muhé y si t'asina, e pregunta ta surgi cu si no tin regla pa kita un hòmber asina 'op staande voet', pasobra si e ta un peliger pa su mesun tata, ta ki lo pasa hende straño ora e ta armá. Aparte cu e ta abusador cu ta bati hende mas grandi y no ta scoge un di su mesun tamaño. E tin un ruman polis, kende no a aprobá loke el a haci tampoco.

Ordenacion di José Guillermo Ortega Fernández como diacono

WILLEMSTAD – Awe diasabra 8 di decèmber 2007 dia di Solemnidad di La Bírgen Maria Immaculata Consepcion Mgr. Luis Secco, Obispo di Willemstad lo ordená José Guillermo Ortega Fernández como diacono. Esaki lo tuma lugar pa 10'or di mainta na Misa Mama di Bon Conseho na Jandoret.

Jose Guillermo a nace dia 12 di janüari 1972 na Maracaibo, Venezuela y actualmente e tin como funcion profesor di historia di Iglesia Antiguo, den e programa di Teologia di e Universidad Católica Cecilio Acosta di Maracaibo.

El a studia teologia y filosofia na Santo Domingo, Colombia y Venezuela.

Jose Guillermo ta na Còrsow pa basta tempu y ta yudando den Parokia di Jandoret y ta un persona masha humilde mes.

Obispado ta invitá tur fiel pa asistí n'e ordenacion aki awe diasabra y pa còrda Jose Guillermo den nan orasion

Aumento promedio tabata 3.3 pero....

Preis di lechi cu carni combiná a subi 37%!

WILLEMSTAD - Miéntras cu políticonan riba nivel central tabata pasa otro wanta verbalmente den Parlamento, más lo a 'sier' nan si nan lo a scucha cu atencion loke Minister di Economia a trece dilanti esta cu bida á bira caro na Antia.

Ne otro islanan talbes hasta mas cu na Còrsow, pero ta preocupante cu di 2006 pa awe e promedio di prèis di alimento basico a subi cu 3,3% (loke salarionan no a subi) miéntras cu específicamente lechi, carni y piscá a subi cu 37%.

Naturalmente vários factor a causa esaki y no por culpa Gobièrno p'e aumento, pero un contròl mas stringente lo por yuda stabilisá e preisnan aki. Di otro banda prèis dje productonan ta determiná pa demanda y oferta den exterior y di mes e tin su refleho na nos pais.

Pero ta keda notabel cu lechi a subi cu 24% miéntras cu piscá cu carni a subi cu 13% pero e promedio ta 3.3%.

Specialmente 'oude kaas' tabata masha scars na Còrsow último simannan pero esei ta pasobra tabatin horda di Venezolano cu a bin cambia dòler pasobra na Venezuela ta difícil y hasta imposibel pa haña dòler.

Miéntras tanto lo tin hende cu ta bisa cu nan no ta mira crecemento económico, pero no ta den un dia a yega na un porcentahe di 40% desempleo hubenil cu afortunadamente a baha na mitar awor.

Loke tin atencion di Gobièrno tambe t'e abuso contra trahador y sueldo mínimo, pero e Minister di Economia cu tin actualmente lo bai actua fuertemente contra di esaki sin warda riba decentralisacion.

Talentoso futbolista haya mal droga y cu droga den su poder





WILLEMSTAD - Personal di Raspa patruyando den Tera Korá a para un hoben den caya riba bromer, pasobra e no tabatin documento valido. E hoben a bira asina nervioso cu a control'é profundamente y nan a bin topa bòshi di sigaria di marihuana y simia di e mata.

E hoben mes tabata mal drogá y casi no por a papia.

Lamentablemente ta trata di un talentoso futbolista, kende su carera por bai den beerput facilmente pe mal uso di droga. Loke sí ta straño cu e hoben futbolista a pasa screening di federacion cu tin promé cu tur wega di bala.

Internacional

Asesino di Omaha tabata tin e arma scondí bao du paña


Robert A. Hawkins, e hoben asesino.

E hoben cu a mata ocho persona den un centro comercial na Nebraska y despues a comete suicidio, aparentemente tabata trin e arma scondí bao su paña. Asina polis a laga sa diahuebs ultimo.
E hoben, Robert A. Hawkins, di 19 aña, “aparentemente tabata tin algo scondi bao su sweater cu capa”, segun e hefe di polis di Omaha Thomas Warren, cu e deduci esaki for di e imagennan di e camaranan di vigilancia. Entre e victimanan tabata tin seis empleado di e tiendanan y dos cliente, polis a laga sa.
Basta rato prome cu esey,e doño di e cas caminda Hawkins tabata biba, a bisa cu e hoben a yama un poco prome cu e suceso pa bisa cu e ta pensa di comete suicidio y mata un par di hende.
Hawkins a yama e muher, Debora Maruca-Kovac, pa gradici’e pa tur su ayudo y pa bis’e cu e ta stim’e hopi, y pa avis’e cu e’la laga un nota di suicidio, Maruca-Kovac a revela..
E muher sinembargo, a bisa cu e no ta kere cu Hawkins lo a bai haci daño na hende. “E’la bisa cu e stima su famia y su amigonan y cu e ta lamenta di ta un carga pa nan tur, y cu e tabata ‘a piece of sh....’ y cu awo e lo ta famoso”, Maruca-Kovac declara na e canal di televisión CBS.
“Mi tabata teme cu quizas e lo comete suicidio, pero mi no tabata tin idea cu lo e’la herida asina hopi hende”, e’la revela. Hawkins a mata ocho persona cu un scopet den e centro comercial Westroads Mall, cu tabata yen di hende pa motibo di temporada di Pasco. E tabata un hoben atormenta: su mucha muher a bai lag’e y e’la worde kita di su trabao. E tabata tin un record policial y a bandona – of a worde expulsa di – cas di su mayornan.

Warren a bisa cu e victimanan a worde escohi pa azar y cu cinco muher y cuater homber a muri, entre nan e agresor.









Ex aliado ta pidi pa bloquea cambio di Chávez cu Parlamento


Raúl Baduel

VENEZOLANONAN lo mester lama un Asamblea Legislativo pa evita cu president Hugo Chávez impone, cu forza, un cambio di constitucion cu ya a worde rechasá. Asina e ex Ministro di Defensa Raúl Baduel, a bisa diahuebs ultimo.
Gobierno ta sigura cu e modificacionnan, cu lo a amplia poder di e mandatario y permiti su reeleccion indefini, mester worde implementa via otro sistema, despues cu nan a worde descarta den un referendum.
“Kico nos ta gana si despues di a haya e resultadonan di dia 2 di december, nan ta hinka nos cu e mesun cambionan disfraza di otro cos: di enmienda, di ley di decreto, di ley di Asamblea Legislativo, di cambio pa iniciativa popular?, e militar retira a bisa durante un conferencia di prensa.
Chávez a sigura cu e lo por ehecuta parti di e cambio pa medio di decreto, segun e autorisacion cu e tin di Parlamento te na medio 2008.
Baduel a critica e posición di algun lider cu ta afirma cu, cu e victoria di e referendum, caminda poco mas di mitad di electorado a vota, oposicion a keda fortalecí pa e proximo campaña di fin di 2008 unda ta elegi autoridadnan local y regional.
E general retira, cu Chavez tabata yama “ruman” algun luna pasá, y a bira “traidor” despues cu e’la califica e cambionan constitucional proponi pa Chavez, como un otro golpi di estado, a haci un yamada pa impulsa e iniciativa legislativo cu urgencia.
Dentro di e polarizacion político di e sociedad venezolano, algun adversario cu ta acusa Gobierno di sectarismo a pidi pa worde inclui den decisionnan nacional, despues di a logra e prome triunfo electoral desde cu Chávez a bin na mando na 1999.
Durante su prome aña di gobierno, Chávez a logra un Parlamento, den cual su partidarionan tabata mayoria, pero e aña aki e’la sigura cu desde e tempo ey enemigonan di su “revolucion socialista” a infiltra den Asamblea y a dicidi di mehora e texto.
Segun Baduel, e miho caminda pa construi e “reconciliación” cu algun sector ta pidi, ta via Parlamento.
“Den un Asamblea Nacional Legislativo tur sector lo ta representa, no unicamente esnan cu a vota pa un opcion, y cu a vota pa otro opcion. Esunnan cu no a vota tambe lo ta representa”, e’la afirma.

Explosion di paki-bom, 1 morto y varios herido





UN persona a muri diahuebs ora un paki cu tabata contene un bom a explota den un edificio den centro di Paris, caminda e antiguo bufete di abogado di e president frances, Nicolas Sralozy, tabata ubica.

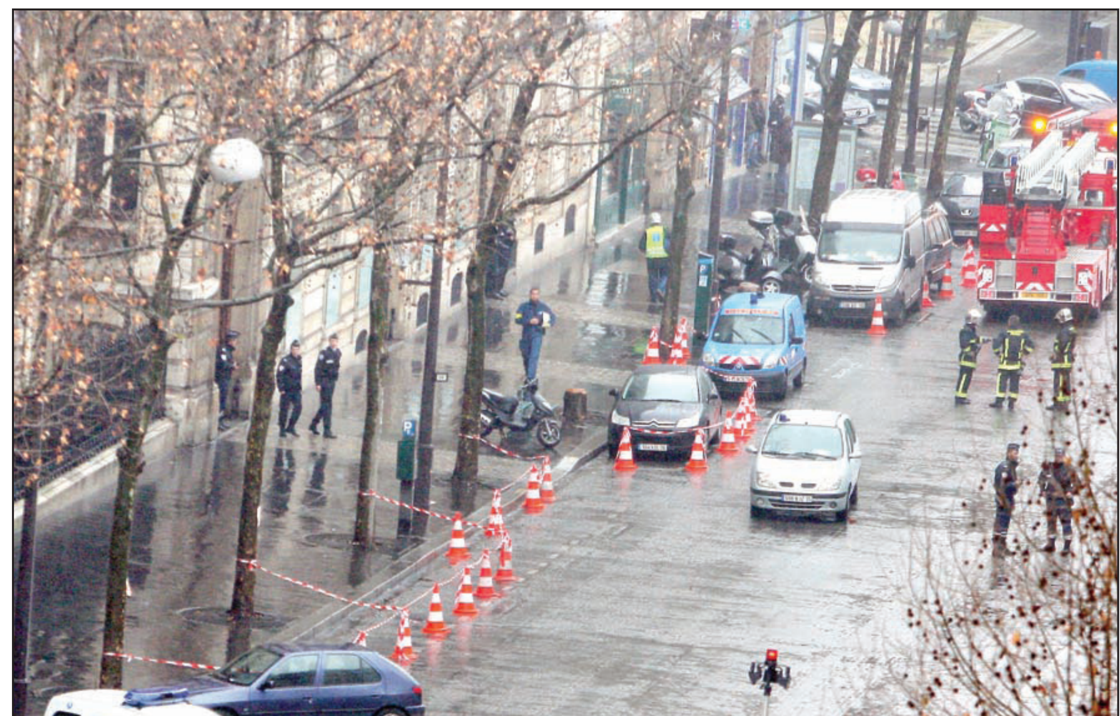
Ministerio di Asuntonan Interno a confirma e morto y a bisa cu otro persona a resulta gravemente herida. Oficina di Fiscal Mayor a informa cu e paki cu a explota tabata dirigi na un persona ariba un piso diferente na esun caminda e bufete di e president tabata unica.

Un di dos paki similar cu a worde descubri den e mesun edificio – cu a worde cera cu baricada – a worde desactiva, autoridadnan a bisa.

Polis a informa cu seis persona a resulta herida den e explosion, di cual un abogado y su secretaria ta den estado grave.

E explosion a tuma luga den un edificio na Boulevard des Malesherbes, den e parti west di e capital frances.





Chávez ta anuncia cu e ta goberna te 2013

Y ta ataca su siguidornan



PRESIDENT Hugo Chávez a bisa diahuebs cu e lo goberna ta 2013, ora su actual mandato yega na su fin, considerando e rechaso di e cambionan constitucional cu lo a permiti su reelección continuo cada siete aña.

“Un cos ta e gritonan y otro ta e realidad (...) E cambionan no a worde aproba, asina ta mi mester bai di gobierno na 2013. Lo mi traha sin descanso te na e ultimo dia cu mi t’aki, Chavez a bisa den un acto capitalino den cual su siguidornan tabata grita: “¡Uh ah, Chávez no se va!”. Na mes momento e’la ataca su siguidornan: “Boso tin un debe cumi, ta boso lo mester bisa si boso ta pag’e of no, boso tin un debe cumi, cu e patria y cu futuro”.

“No ta importa si na final mi keda cu cuater of cinco revolucionario, nan ta bonbini, no cu cu ‘resto’ di revolucionario”, Chavez a reprocha su siguidornan, den un acto durante cual militantenan boliviano y africano a gradua den e asina yamá mision educativo “Che Guevara”.

Chávez a afirma cu e triunfo di ‘NO’ den e referendum di diadomingo (cu 50,7% di voto) tabata debí na un chantahe di cu lo tin violencia si “SI” gana.

“Ta trata di un chantahe, e chantahe di imperialismo y di su servidornan (...) tabata tin temor pa violencia, y cu aunque nos lo a gana pa 80 contra 20 porciento nan lo no a reconoce e triunfo ey”, e’la bisa.

E multitud e grita un “¡Nooo!” duro, ra Chavez a considera e posibilidad cu “esunnan cu a gana cu “NO”, lo bolbe goberna e pais, cu ta loque nan kier”.

“Grita ta un cos, pero realidad ta otro (...) Voluntarismo ta un cos y realidad ta otro”, Chavez a responde. “Nos no ta bringando e ‘piti-yanqui’ nan di aki, pero e imperio di Merca, e imperio mas poderoso di mundo”, e’la bisa.

“Boso no a mira e president di Merca celebra e victoria di “NO”?, e’la puntra.

“Boso por grita cuanto cu boso kier, berdad ta berdad”. Asina Chavez a bolbe reprocha e multitud.

“Nos a perde na Caracas, nos a perde den barionan, miyones di hende no a bai vota. Boso por bisa loque boso kier, pero no tin excusa, esey ta falta di conciencia”, e’la bisa. “Un revolucionario no ta busca excusa”.

Sarkozy ta pidi lider di FARC pa libera Betancourt


Nicolas Sarkozy

PRESIDENT frances Nicolas Sarkozy, a pidi e lider di FARC di Colombia directamente pa e laga Ingrid Betancourt liber.
Sarkozy a haci e yamada na Manuel Marulanda "Tirofijo" via e canal di television TF1 poco despues di mei anochi, y a adverti cu Betancourt ta na rand di morto. E mandatario tambe a manda un mensahe, pa medio di Radio Francia Internacional, pa Betancourt y pa otro rehennan, primintiendonan e apoyo frances. Asina e oficina presiodencial a bisa den un comunicado.
E yamamento di Sarkozy a tuma luga apenas algun dia despues cu algun video y carta di e rehennan a worde revela, incluyendo un foto y carta di Betancourt.E imagennan a causa consternacion den sociedad pa e crueldad di e situacion, refleha den e foto, video y e contendio di e cartanan. Betancourt ta aparece acaba den e imagen divulga pa medionan di comunicacion.
"Mi no ta comparti bo ideanan, y mi ta condena bo metodonan", Sarkozy a bisa Marulanda den un mensahe inusual dirigi directamente na e lider rebelde.
"Mi ta pidibo enfaticamente pa libera Ingrid Betancourt y no carga riba bo consenshi e riesgo cu lo nifica su fayecimento", e'la bisa.
"Bo mester salba un muher den peliger di morto", Srakozy a bisa, "Abo mester mustra mundo cu FARC tin sentimentonan humanitarios. Señor Marulanda, abo ta carga un gran responsabilidad"."E candela ta pagando den e muher aki, cu a causa admiracion di esnan cu conoce pa su valentía y valor", e'la bisa di Betancourt, un ex candidato colombiano pa presidencia, cu tambe tin e nacionalidad frances.
"Francia lo no lubida boso", e mandatario a bisa Betancourt y e otro rehennan.

Explosion den mina na China: 70 morto







UN explosion di gas den un mina den e parti nort di China a laga por lo menos 70 morto y otros 26 a keda atrapa, segun informacion di prensa local.
Un toal di 15 minero a logra scapa, segun e agencia di noticia Xinhua. Basta tempo prome cu esey un boletin di television China Central a bisa cu 13 minero a worde rescata y hospitaliza despues di e explosion den e mina di carbon di Rui Zhiyuan, cerca di e ciudad Linfen, na Shanxi.
Di su banda, e departamaneto estatal pa Seguridad Laboral (AESL) a bisa den un comunicado riba internet cu "a haya 40 curpa y ainda tin 74 minero atrapa".
Associated Press ainda no por a resolve e discrepancia di e cifranan. Minanan na China usualmente no ta cumpli cu normanan di seguridad y tampoco tin registro cu ta bisa cuanto empleado ta traha durante un shift. Ta usual cu nan ta emplea mas persona cu ta autorisa cu e meta pa satisface e demanda grandi di energia na e pais. Ni e gobierno estalal na Lifen ni un hospital di e zona tabata contesta yamadanan di telefon di AP.
Den su comunicado, AESL ta sigura cu e mina ta propiedad di Gobierno local, cu ta opera cu permiso, y cu su capacidad di produccion anual ta di 210.000 ton di carbon.
E ta añadi cu administradornan di e mina a worde interroga pa polis y cu e cuenta bancario di e mina a worde controla. E minanan di carbon na China ta esunnan mas peligroso na mundo cu un promedio di 13 morto pa dia pa candela, explosion y inundacion.

Deporte

A duna un paso na cabes

Robert Kubica a domina e training na Jerez

E polaco Robert Kubica (BMW-Sauber) tabata esun mas liher den e tercer y penultimo dia di training cu e teamnan di Formula Uno a desaroya na Jerez, den cual tambe a participa e aleman Michael Schumacher y e britanico Lewis Hamilton.

E tercer dia di training tabata un gran expectacion den e publico di e circuito spaño debi na e coincidencia cu dia di fiesta pa e Constitucion Spaño, pa loke un 17 mil fanatico a pasa e lugar. 20 piloto riba e pista, entre nan e siete biaha campeon di mundo di Formula Uno, Michael Schumacher, asina manera e britanico Lewis Hamiltno, actual subcampeon di e mundial.

Schumacher, awo den e labor di test auto di e team Ferrari, a evalua e desaroyo di e tire nobo cu lo uza den 2008, cu cual tambe lo traha diabierna.

Kubica, pa su parti, a logra situa den e tercer dia di training su BMW-Sauber den cabes di e tabla di seconde cu un registro di 1.19.157, si ta bon no a mehora e mihor tempo di e team di tres dia, realisa den e prome dia pa su compañero di team, e aleman Nick Heidfeld cu 1.19.0.

Despues di dje ta Lewis Hamilton, cu ta encabesa e clasificacion t'e na ultimo ora di e training, di nobo a enfoca na e trabou di test aerodinamico.

Ferrari di e brasileño Felipe Massa tabata tercer cu 1.19.333, mientras di nobo Red Bull tabata afo pa e puesto di delantero, den cual e dia a pilotea e australiano Mark Webber.

E aleman Timo Glock (Toyota), e spaño Pedro Martinez de la Rosa (McLaren) y e brasileño Nelson Piquet (Renault), tabata e siguiente den e mihor tempo.



Ta biba un bon momento

Carlos Tevez ta felis banda di Rooney den Manchester United

E argentino Carlos Tevez ta hopi felis den Manchester United, unda a trece un gran union cu e ingles Wayne Rooney, su compañero den atake di e Red Devils.

Apesar di e lesion cu Rooney a sufri na comienso di temporada, e rumornan ta core na fabor di e pareha forma pa e argentino y e ingles, cu 12 gol logra den nuebe wega hunga como e dos atacante nan. "E principal ta cu e dosnan tin hopi gana di hunga hunto", Tevez a bisa. "Mi gusta hunga na banda di Wayne y e tambe ta gusta, algo dushi pa un sociedad triunfa. Esey ta wak den e manera cu tin di hunga hunto".

Carlos Tevez a logra seis gol e temporada aki cu United pa siete di Rooney, cu ta sigui e 13 di e portugues Cristiano Ronaldo, di cual ta hasi Alex Ferguson su team un di esun mas ofensivo den Premier League. Na Inglaterra varios analista a pensa cu Rooney y Tevez no a rindi e nivel cu awo ta disfruta e publico di Manchester pa trata di dos hungadornan cu caracteristica hopi similar. Sin embargo, e sociedad ta sigui duna su fruto pa United, cu ta e segundo den clasificacion, na cuatro punto di Arsenal.

"Ambos ta disfruta y esey ta wak. T'e cu awo mi ta kere cu nos ta hasiendo tur cos bon.

Nos ta comprонde otro riba veld", e internacional argentino a bisa. "E hungador a reconoce na su turno cu su compatriota Gabriel Heinze, ex hungador di Manchester United awo den e team di Real Madrid, tabata un di esnan cu mas a apoya esaki na ora di tuma un decision di bay e team di Red Devils". "Gaby a bisa hopi cos riba e publico di United prome di cu a yega e club. El a bisa cu si tabata hunga bon of si tabata hasi algo stimulante e ora e publico lo canta cu frecuencia "Argentina", algo cu ta hasi sinti orguyoso", Tevez a revela, cu a añadi: "Mi ta gusta tende esey. Mi ta sinti hopi feliz aki nan".

"Mi prioridad y mi soño ta gana trofeo cu Manchester United. E ta un club grandi mi kier debolbe e publico e fe cu a deposita den mi", el a finalisa.







Ta sigui nenga

Bonds a declara no culpabel y a duna un fiansa di $500.000

BARRY Bonds a presenta na e caso "no culpabel" pa cinco cargo contra di dje, diabierna na e corte di San Francisco.

Bonds a duna un fiansa di mei miyon dollar pa keda den libertad den loke ta hasi e juicio contra di dje, segun a raporta ESPN.

E lider den e historia di MLB cu 762 homerun, ta acusa di gaña bou huramentacion riba su uzo di steroid durante un investigacion cu a realisa e departamento di Husticia di Merca riba e benta illegal di steroid pa e empresa BALCO.

Entre e grito di helicopternan y un batayon di reportero, Bonds a hasi e gesto di saludo na e publico presente na drenta e edificio di Phillip Burton cu ta e corte di e districto federal unda e outfielder ex di Giants por enfrenta un juicio.

Segun a raporta, Bonds a wordo tuma pa polis, su fingerprint y su potret pa archivo di e estado.

Su record di homerun pa carrera alcansa den 2007, asina manera e record di 73 homerun den un solo temporada stableci na 2001, por wak cancela pa MLB di surgi suficiente cu Bonds a uza steroid intencionalmente, den violacion di e reglamento di e organismo.



Placa riba banki

Ronaldinho a perde titularidad y Barcelona lo mester bende esaki

E debate riba e futuro di e brasileño di Barcelona, Ronaldo de Assis Moreira, Ronaldinho, no a descansa den e team di catalan, y mas despues di su dos wega consecutivo como suplente, hasi cu a motiva esaki incluso cu su ruman Roberto a yega na e Ciudad Condal pa alinea hunto cun'e den e crisis relaciona cu e hungador. Pero den e ocasion aki, e causa Ronaldinho a bay mas leeuw, debi cu nunca manera e delantero brasileño a conta cu tanto distraccion pa su futbol, ni un presion na unda ta biba posicion enfrenta, cu informacion den cual ta papia di prijs di traspaso, team di destino y como novedad e famoso articulo 17 di FIFA di implantacion nobo despues di un acuerdo cu e sindicato di futbolista FIFPro. E articulo 17 aki, pa loke ta respeta e futbol spaño, a laga practicamente e papel muha di e famoso clausula di kiebro di contract, ya cu a fiha e termino "periodo protegi", durante cual e futbolista no por kibra su relacion cu su team, pero si despues di e espacio di tempo.

E acuerdo entre FIFA y FIFPro a stablece cu e futbolistanan menor di 28 aña tabata obliga na respeta e tres prome aña di su contract cu e club. Den e caso di mas grandi cu 28, lo reduci na solamente dos aña. Es decir, cu un hungador por kibra e relacion cu su club desde e tercer aña, aunke a firma pa cuatro, cinco of mas aña. Di hecho, e contract largo solamente ta vincula e clubnan na cumpli esaki, no asina e hungadornan, danki na e reglamentacion nobo di FIFA.





Algun sorpresa

Gonzalo Higuain, Gabriel Heinze y Metzelder lo no ta cu Real Madrid

JOSE Maria Gutierrez "Guti" y Royston Drenthe ta e dos novedad di Bernd Schuster den e lista di convocado pa enfrenta Athletic Club di Bilbao, wega cu ta perde Gabriel Heinze pa lesion y pa decision tecnico dos sorpresa Gonzalo Higuain y Christoph Metzelder.

Guti, segundo capitan di Real Madrid ta bolbe na e convocatorio di Liga despues di pasa e sancion como castigo na su expulsion di Nueva Condomina di Murcia. Bernd Schuster a duna Drenthe pa su esfuerso den e ultimo training y e gol cu a marca den e Trofeo Santiago Bernabeu, e di dos cu ta logra como madridista despues di train den su prome wega marca contra di Sevilla den e final di Supercopa di España.

E tecnico madridista cu a duna descanso na e mayoria di su titularnan den e lista di convocado pa hunga e Trofeo Santiago Bernabeu, a recupera na ultimo ora e delantero hulandes Ruud Van Nistelrooy, cu no a train durante e siman debi na un fuerte golpi cu a sufri contra di Racing de Santander. Den e capitulo di lesionado, e ausencia conoci pa e lesion di e argentino Gabriel Heinze, cu ainda ta sinti molestia na su rudia daña cu e seleccion argentino. Dos di e novedadnan, ya cu e aleman Christoph Metzelder y e argentino Gonzalo Higuain, a yega hunto cu e habitual Jordi Codina, Michel Salgado, Javier Balboa y Roberto Soldado. E lista di convocado ta forma: Iker Casillas, Dudek, Sergio Ramos, Torres, Cannavaro, Pepe, Marcelo, Diarra, Gago, Guti, Robben, Drenthe, Sneijder, Baptista, Robinho, Saviola, Raul y Van Nistelrooy.

E hungadornan convoca na e ciudad deportivo di Valdebebas, pa desde eynan dirigi pa e aeropuerto di Barajas y bula bay rumbo pa Bilbao. Despues di e encuentro di diasabra, e team lo no tin descanso y lo cuminsa na prepara diadomingo, desde 11'or di mainta, pa e decisivo wega cu lo hunga contra di Lazio diamars, den e stadion Santiago Bernabeu, cu e pase na octavo final di UEFA Champions League den wega.



Tin nan den mente

Paolo Maldini a bisa cu ta pensa mas den Boca Jrs. den e Mundial di Club

E veterano capitan di Milan Paolo Maldini ta spera cu e team italiano tin e oportunidad di cobra un factura pendiente na Boca Jrs. di Argentina den e Mundial di Club na Hapon.

Cuatro aña pasa, Milan a perde pa pinalty contra di Boca den e final di e Copa Intercontinental, y ambos team ta favorito pa topa otro den e wega pa e titulo dia 16 di december na Yokohama. "No ta dushi pensa den e wega cu nos a perde den pasado", Maldini a bisa diabierna. "Pero nos a perde cu Boca y esey ta e team den cual nos ta pensa", el a admiti.

Maldini a gana e Intercontinental cu Milan 1989 y 1990, pero tambe tabata parti di e derrota den 1993, 1994 y 2003.

E mundial di club ta convoca campeon di seis federacion di FIFA, Etoile Sahel di Tunisia, Pachuca di Mexico, Urawa Reds di Hapon, Waitekere United di Nieuw Zeelandia y Sepahan di Iran, cu ta ocupa lugar cu ta corresponde na un team di pais anfitrion. Internacional di Brasil a gana e poderoso Barcelona 1-0 den e final un aña pasa. Milan lo hunga diahuebs cu e ganador di e wega di cuarto di final entre Urawa y e team cu resulta ganador diabierna di e wega entre Sepahan y Waitekere.

E rival di Boca Jrs. lo ta defini entre Pachuca y Etoile. E vicepresidente di Milan Adriano Galliani a bisa cu di gana e Mundial ta significa mucho mas cu e victoria di 2-1 riba Liverpool den mei pa e final di e Champions League di Europa.

"Tin cu pone tur nos energia pa gana e torneo", Galliani. "E principal obhetivo ta hiba e trofeo cas". Pero e tecnico Carlo Ancelotti a admiti cu ta preocupa pa e consecuencia fisico di e torneo pa su team, cu a sali di ocho den liga italiano na 16 punto di e lider, su rival eterno Inter Milan. "Tin tres wega wardando na cas net despues di e campeonato aki y nos ta bay tin cu recupera di biaha. Nos lo duna e mihor", el a bisa.





A yega Hapon

AC Milan tabata ricibi pa fanaticonan na Tokyo

AC Milan a yega diahuebs na Tokyo, un siman prome di su prome wega di e Mundialito di Club, y tabata ricibi na e aeropuerto pa 300 fanatico cu a acudi den nan camiseta di Milan pa duna e bon bini na e club italiano. E gran estreya di e yegada milanista tabata Kaká, e recien nombra Golden Ball 2007, cu a yega entre grito di e fanatico hapones, emociona pa e presencia di e astro brasileño. E autoridadnan a pone un 30 polis pa impidi cu produci ningun alteracion di orden, algo bastante improbabel duna na orden den cual ta expresa e publico hapones. E club italiano a bay train di biaha na momento di yega Tokyo, pa e hungadornan por adapta na e cambio di ora. Milan lo drenta den e concurso directamente den e semifinal, unda lo enfrenta cu e ganador di e wega cu Urawa Reds ta hunga y e ganador entre Sepahan y Waitakere. E team italiano lo trta di hasi e aña aki cu un titulo cu a logra den dos ocasion, pero nunca desde 1990. Su maximo rival ta Boca Jrs., aunke e team argentino mester mustra contra Pachuca mexicano cu merece hunga e final. No obstante, e teamnan europeo nunca a gana na Tokyo desde cu e Copa Intercontinental tabata sustitui dos aña pasa pa Mundialito di Club. Kaká tin e oportunidad den e campeonato aki di pone e broche di oro na un temporada di soño si logra e titulo di FIFA World Player.





Contento pa ta hunto

Rafael Furcal amigo di Andruw Jones ta contento di ricibi esaki na Los Angeles

E pelotero dominicano Rafael Furcal ta hopi contento cu e yegada di e curasoleño Andruw Jones na Dodgers.

"Mi ta duna bon bini na Andruw. Mi ta sinti hopi contento cu nos ta bay hunga hunto atrobe", Furcal a bisa, den declaracion na e corant dominicano HOY.

Furcal y Jones tabata compañero den team den Braves, e organisacion cu ambos a subi den Grandes Ligas.

Di hecho, di acuerdo cu e dominicano, Jones tabata na e cas di Furcal na Atlanta na momento di ricibi e noticia di cu tabata contrata pa dos temporada pa e team di Los Angeles. "Mi ta sinti hopi contento paso Andruw ta mi mihor amigo den baseball", Furcal a bisa.

Furcal tambe a anuncia su debut den e baseball invernal dominicano diamars awo, cu su team nobo di Aguilas Cibaeñas.

"Mi ta bay debuta na Santiago den e wega contra di Estrellas Orientales", Furcal a bisa. E hungador a revela cu inicialmente Dodgers no a otorga e permiso pa hunga paso a caba e temporada cu molestia na su enkle.

"Nan a hasi un evaluacion fisico y a demostra cu mi enkle ta bon. E gerencia a pidi mi pa descansa y esey mi a hasi. E enkle a recupera y awo mi ta bay hunga baseball", el a bisa.



Final futsal scol avansa

DIALUNA awor 10 di januari ta bai tuma lugar e weganan final di futsal pa mucha homber di scol avansa den Joe Laveist Sport Park na San Nicolas. Un total di 14 scol a competi den cuater poule pa saca e cuater finalistanan pa futbol di sala escolar organisa IDEFRE. Colegio Arubano Oranjestad ta e prome finalista cual scol a gana tur tres su weganan den e buelta eliminatorio. Di dos finalista ta Augustinus College cu tambe ta pasa invicto pa e buelta final ganando tur dos su weganan anterior. Abraham de Veer School, campeon di aña pasa di futsal tambe a clasifica pa e buelta final cu un victoria y un empata. E ultimo scol ta EPB Hato cu a clasifica mediante dos Victoria y un empate. Tur cos ta mustra cu e weganan final lo ta nivel halto y e scol campeon ta haya e derecho di representa Aruba den weganan interinsular na Curaçao den luna di maart 2006. Dialuna 10 di december pa 3:20 pm Colegio Arubano O'stad ta topa cu St. Augustinus College di San Nicolas; pa 3:50 pm Abraham de Veer School ta topa cu EPB Oranjestad mientras cu pa 4:30 pm e dos ganadornan ta hunga contra otro pa campeon y subcampeon di Aruba.





Aruba's Top 20

HIT 94 FM – We Blow the Competition Away

12/08/2007

1/ 3… SEMBRA PAZ Y AMOR – SHARON ROSE
2/1… QUIZAS SI QUIZAS NO – VICTOR MUŇOS
3/ 4.. NO ONE – ALICIA KEYS
4/ 2.. THUNDAH – ALISON HINDS
5/ 7.. 8 LETTERS --- HOLMES IVES
6/ 6.. BEAUTIFUL GIRLS – SEAN KING
7/ 10… ALGUIEN COMO YO – EDDIE HERRERA
8/ 5.. TEK WEH YUH SELF – MR. VEGAS
9/ 12… STRANGE NAME – BLACKIE
10/ 17.. ME ENAMORE – JUANES
11/ 9.. THOSE WHERE THE DAYS – SHAGGY – NISHA
12/ 14… LA LEY DE AMARTE –TAMARA
13/ 11.. FIRE AND RAIN – BABY FACE
14/ 8.. HEY YOU – ASHANTY
15/ -- GIVIN ME A RUSH – TYRA BOWLING
16 / --- GIME MORE – BRITNEY SPEARS
17/ --- HIPOCRITAS – EDDIE HERERRA
18/ 15.. AMOR SINCERO – OPALO
19/--- YOU DANCE – CUPID AND AUBREY
20/ 18.. CUT OFF TIME – OMARION AND KAT DE LUNA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Un reconocimento hopi special

Jelena Jankovic a bira embahadora distingui di UNICEF

E tenista serbio Jelena Jankovic, number tres den e ranking mundial di WTA, tabata nombra diahuebs embahadora di Fondo di Nacion nan Uni pa Infancia (UNICEF) den un acto realisa na Belgrado. "Mi ta sinti realmente felis di converti den embahadora di UNICEF na Serbia. E ta un gran honor pa ami y mi lo purba hunga e papel cu nan dunami", e tenista a declara den medio nan di prensa di su pais cu a reproduci DPA. Jankovic a nace na Belgrado e 28 di february di 1985 y a conquista den su carrera cinco titulo di WTA, cuatro di nan e aña aki, na Auckland, Charleston, Roma y Birmingham (e otro tabata na Budapest 2004). "Ta motiva mi e idea di promove entre e hoben un estilo di bida sano", Jankovic a bisa, ken a uni na su compatriota Ana Ivanovic (4), ken tabata nombra embahadora di UNICEF na september ultimo.



Un guante di oro

Dodgers ta spera Andruw Jones bin demostra un tiki forsa na Los Angeles

LOS Angeles Dodgers por presumi awo di cu tin e center fielder estelar. Mientras e mayoria di e teamnan di Grandes Ligas a logra poco durante e reunion, Dodgers a hasi di un di e poco agente liber di gran calidad e aña aki, yegando na un acuerdo preliminar cu e guante di oro Andruw Jones pa un monton di 36.2 miyon di dollar pa dos aña. E cinco biaha participante den All Star cu ta procedente di Corsow tabata tin un avg di bateo di .222 pa Atlanta e aña aki, su avg mas abou desde cu a bay di .217 den 106 turno den 1996 como nobato. Su 26 homerun ta esun mas tiki cu a conecta desde 1997 y hopi ta puntra si su capacidad a cuminsa na cay na su 30 aña.

"T'e ainda nos ta considera esaki como un bon hungador, no ta gana 10 guante di oro hungando un posicion defensivo sin tin bon antecedente", general manager di Dodgers, Ned Colletti a bisa.

"Algun persona a bisa cu no ta e mesun hungador cu tabata cinco of seis aña pasa. Pronto nos lo sa esey of no. Pero posiblemente t'e ainda e ta mihor center fielder di Liga Nacional", el a agrega.

E teamnan a laga su encuentro anual di cuatro dia sin hopi logro.

E venesolano Johan Santana ta sigui cu Twins, Dan Haren cu A's y Erik Bedard cu Orioles. Despues cu Yankees a bisa diamars cu tabata lagando e negociacion pa Santana, Red Sox a mustra e principal candidato pa keda cu e dos biaha ganador di Cy Young di Liga Americana.

"Nos ta hopi cerca di esey cu ora nos cuminsa, pero no lo suficiente", general manager di Red Sox, Theo Epstein a bisa. Un biaha cu regresa na su sede, e teamnan lo sigui pendiente di transaccion y e agente libernan, y ta spera cu logra mas di loke a hasi durante cuatro dia den e ciudad aki.



Pa e temporada di Carnaval 2008

Youth Xtreme a firma cu Elite Productions



RECIENTEMENTE un di e bandanan mas popular di Aruba y specialmente durante carnaval Youth Xtreme a firma contrato cu Elite Productions & Entertainment pa loke ta e sonido durante e temporada di carnaval 2008. Esaki a sosode despues cu riba un diasabra atardi a instala e sonido riba un trailer y e banda Youth Xtreme y su integrantenan a sound check pa scucha e sonido cu e systema poderoso di Dynacord tawata produci. For di diferente caminda hendenan a cuminsa yega dilanti di e edificionan di Elite Productions & Entertainment pa mira di kiko e sonido potente tawata bini.

E integrantenan di Youth Xtreme a mustra nan satisfaccion y despues di algun dia por a concretisa e contrato unda cu Elite Productions & Entertainment lo percura pa e sonido complete di e trailer di e banda Youth Xtreme. Esaki lo inclui e sonido parti patras, dilanti y na banda di e trailer. E promer salida ta programa pa dia 5 di Januari 2007 durante di parada di flambue. Riba e foto por mira e director di Elite Productions & Entertainment Krish Mahtani y Master Gusto di Youth Xtreme.

Elite Productions & Entertainment ta e compania audio visual mas nobo y moderno na Aruba y a hasi su introduccion oficial na luna di oktober ultimo. E website di elite ta www.elite-productions.net

Feria bonbacional di Pasco

COMISION di mayor di Colegio Felipe B Tromp na Montaña, na nomber di cabesante, maestro, tur alumno y tur mayor, ta invita henter e pueblo di Aruba, particularmente esun di Noord, pa bin celebra cu nos e Feria di Pasco, dia 8 di December 2007 di 5'or di atardi pa 10'or di anochi.

Lo tin diferente wega y un roulette cu premionan atractivo; Face painting y naturalmente un grabbelton pa e chikitonan; Standnan cu ta bende diferente articulo, manera,T-shirts, zapato y tas for di Colombia, asecorio, bela, obra di man, cos dushi tradicional, e lollipop di antes, ponche crema den diferente sabor, cosmetic y hopi mas.

Instancianan cu ta duna informacion y bende nan articulonan: Stimaruba, Sonrisa, Mi cutisa, ATHA, Fundacion Muchilla creativo.

Un Mercado di purga cu no tin pa iguale; Un bar y cushina bon surti. Cu e tradicional ayaka y e ham di Pasco, saladanan, sate, Sopi: seafood, oester, boonchi erwt y carni. Aroz con pollo, lasagna y hopi mas. Snacks na monton.Y nos no por laga afor e bolonan, pan boyo, drigidek, quesiyo y hasta glas kibra.

Y un ambiente musical, ya bo sa: Arugaldo, Ritmo y mas, Sharella Lopes, Mitch Tromp, Humprey Obispa y nos muchanan di scol lo tey pa drecha bo beis.

Bini un bini tur y wak pa bo mes. Nos ta wardabo na Colegio Felipe B. Tromp.
pa hunto celebra y tambe recuada. Na bienestar di nos yiunan

David Smith tabata invitado di Kiwanis Club of Aruba



DIARANSON ultimo, 5 di december 2007, Kiwanis Club of Aruba tabatin e placer di por ta tin David Smith, Director of Community and Government Affairs di Valero, como invitado. Sr. Smith a duna un splicacion amplio di e servicionan di Valero. Tambe e'la papia amplio di Arubaway Foundation cu ta un fundacion di empleadonan di Valero cu ta genera placa y tempo liber pa yuda comunidad. E'la papia di e proyectonan cu Arubaway Foundation a yuda e delaster añanan. Kiwanis ta un organisacion global di voluntario dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: Sirbiendo e Muchanan di Mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad arubano desde 1965. Pa mas informashon di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis International na www.kiwanis.org.



Pakete di informacion ta cla pa

Landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2008

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Examenbureau ta avisa e candidatonan cu a inscribi pa landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2008 cu e pakete di informacion ta cla.
Por pasa busca esaki na Examenbureau, Seroe Blanco 14, entrante dialuna 10 di december di 7.45-11.45 y di 1.15-4.15. Tur candidato por pasa busca nan pakete solamente durante siman.
Ta pidi pa e candidatonan tene cuenta cu e siman di 24 di december 2007 te cu 2 di januari 2008 nos ta sera. Pesey nos ta pidi pa pasa mas pronto cu ta posibel busca bo pakete.
Pa cualquier pregunta por yama libremente e seccion concerni na telefon 583-8684.

Private make-up Master Class di Bruce Stamper

DIAMARS ultimo a tuma lugar e Private Make-up Master Class di Bruce. E workshop aki a wordo duna door di e orguyo arubiano Bruce Stamper cu ta un top make-up artist di Max Factor na Hulanda. E organisador di e evento aki tabata Almira Maduro kende a percura pa e anochi aki bira un realidad. E evento aki a tuma lugar na Sir James House of Coffee cu ta situa den Marina Mall.

E anochi a consisti di un workshop unda tur e participantenan por a siña tecnica con pa aplica make-up na un manera cu por resalta nan cara mas. A pone enfasis riba con pa aplica un smokey eye make-up. Cual makeup ta un masha elegante pa usa durante dianan di fiesta. Aparte di demostracion riba un modelo y splicacion di e tecnica di smokey eye make-up, e participantenan a haya oportunidad pa practica aplicando nan mes e make-up y asina haya tips di Bruce con pa optimalisa esaki.

E tabata un anochi cu hopi informacion y tambe uno hopi placentero, unda familiares y amistades di e participante a asisti despues di e workshop y a haya e oportunidad pa sera conoci cu e make-up Artist Bruce Stamper.

Gradicimento ta bai na e participantenan y sponsors kende a hasi e evento aki posibel: Sir James House Of Coffee, Jean Paul Jewelers, Baba's TV Appliance Depot & Geekay Department Store.









95 Aña di serivicio na N.V. Elmar



RECIENTEMENTE, gerencia di N.V. Elmar a honra no menos cu 3 empleado, kendenan a celebra nan hubileo di 25 y 35 aña dl servicio.E personanan aki ta: Sr. Roland L Arends - stafemployé den funcion di Opzichter (Garage) 25 aña di servicio; y celebrando nan hubileo di 35 aña di servicio ta: Sr. Hose Figaroa - Stafmedewerker Planbureau y sr. Pedro Angela - Assistent Chef Verbruikers Administratie. N'e ocasion aki Director di N.V. Elmar, sr. Freddy Rafiné a ricibi e hubilarlonan, acompaña pa nan distinguida famia. Esaki a tuma lugar na "Bella Luna Restaurant" na unda sr. Freddy Rafiné a gradici cada un di e hubilarionan pa nan bon trabao y a presenta nan certificado, pin di hubileo, como tambe nan envelop cu contenido.Después e personal a brinda cu e hubilarlonan y un y tur pasa un atardi masha ameno mes na Bella Luna Restaurant.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



St. Maarten a duna bon bini na Banco di Caribe

"NOS ta sumamente contento, palabranan ta keda chiquito pa nos por expresa nos gratitud pa e recepcion cu Banco di Caribe a haya na St.Maarten" esaki tabata e reaccion di Sr. Fons Simon ora cu a puntre riba e apertura di un branch nobo na St.Maarten. E ehecutivo a expresa su palabranan di satisfaccion pa tur cu tabata envolvi den e trayecto largo aki pa por a habri un otro branch den Caribe.

Banco di Caribe tin un trayectoria largo y exitoso den cual nan ta ofrece servicionan bancario di primera na nos comunidad, esaki tanto na Aruba, Bonaire y Corsow. Pa mas di 30 aña Banco di Caribe su posicion ta solido den e mundo bancario. Experiencia y conocemento di su ehecutivonan ta e mayor ingrediente pa e exito di Banco di Caribe, tanto pa crea servicionan bancario nobo como tambe pa duna conseho financiero na nan clientenan.

Recientemente Banco di Caribe a amplia su mercado; cu apertura di un branch nobo den Caribe e banco ta posiciona su mes un biaha mas como un instituto financiero solido y cu vision.
E branch na St.Maarten ta crea cu vista riba e cliente. "Satisfaccion di e cliente ta na prome lugar, ta nos maximo deseo pa cada cliente cu haci uso di nos banco ricibi un servicio personal", asina Sra. Madelon Dijkhoff, cu ta gerente general di e branch a comenta. E banco tin tur comodidad pa clientenan ricibi tur informacion di cualquier servicio cu Banco di Caribe ta ofrece y naturalmente tambe pa haci tur transaccion financiero.

"Nos entrada den e mercado di St.Maarten lo ta un fase nobo y exitante den e crecemento di Banco di Caribe, nos ta un banco dinamico y nos ta kere den un crecemento structural. Nos kier yama un caluroso bon bini na nos coleganan y clientenan nobo na e isla di St. Maarten" asina Sr. Fons Simon a comenta. Cu e entrada di Banco di Caribe den e mercado di St.Maarten ta completa cuater isla na unda cu e banco ta brinda su servicionan.

Entrega di certificadonan na personal di DAC



DIABIERNA Roy Brete, Hefe di BID a haci entrega di 3 certificado na 3 damas cu a caba e curso "Document Management en Archief Management" cu exito.
E damanan ta Leticia Harms, Jessica Croes y Raquel Croes.
Sra Filomena Semeleer di e departamento di Maneho di Contactonan Interdepartamental y Maneho Funcional di BID a duna e curso cu ta basa riba registrashon y archivo di documentonan structura den gobierno.

BID lo duna e curso, cual a wordo aproba pa conseho di minister, na tur departamento di gobierno. Den e curso e cursista ta haya teoria y practica, guia y instruccion con pa registra y archiva documentonan. E trabaonan ta encera con pa traha un structura den e maneho di documentonan usando un caracteristica specifica ora di registra cual tambe lo sirbi pa ordena e archivo. Ta importante pa balora y conserva documentonan for di e momento cu nan ta wordo registra, cu ta forma parti di un archivo sea di gobierno of sea di organisacionnan priva pasobra nan ta contene e memoria di un organisacion.
Pabien ta bai na e damanan y tambe na sr Luis de Cuba cu ta e functionario cu ta atende e organisacion di Departamento di Asuntonan di Casino.

Entrega di certificado n'esnan cu a termina les di Portugues cu exito







RECIENTEMENTE a tuma lugar entrega di certificado n'esnan cu a termina nan les di Portugues cu éxito. Esnan cu a cuminsa, esta les di Portugues pa beginners ta: Filomena Krozendijk, Gladys Henriquez, Sandy L. Maduro, Carmen Krythoff, Gerda M. Maduro, Lourdes da Silva, Fernando R. Dirksen, Enrique Ras, Yolanda C. Solognier, Luis Pedro Quandt y Odette Andrade.

E grupo cu a termina les di Portugues avansa ta : Rudulph Lesire, Yerbis Ramirez, Vicky Booi, Mariana C. Werleman, Leo Geerman, Lourdes Maduro y Rhoda de Canha.

Lesnan a ser duna pa sra. Albertina dos Ramos Dumfries na Club Primavera. Despues di entrega di e certificadonan aki, a sigui un brindis, masha anima. Parabens a todos os estudantes.

Dia International di Aviacion Civil

DESDE aña 1944 ta ser celebra dia 7 di december dia internacional di avacion civil. Sesenta y tres aña pasa e resolucion A29-1 di e Asamblea di ICAO a declara e fecha aki como un dia pa establece y reenforsa e concientisacion mundial di e importancia di aviacion civil internacional den e desaroyo social y economico den cada estado miembro.
Tur aña ICAO tin un topico special pa dedica na dje. Pa e aña aki e topico ta "Global Air Transport – a driver of sustainable economic, social and cultural development". Diferente actividad ta wordo organisa pa enforsa e responsabilidad di cada estado miembro riba e tereno di aviacion civil. Actividadnan manera training, workshop, presentacion, airshows, simposio y hopi mas. Un pabien ta bai na staff y personal di DCA riba e fecha importante aki. DCA lo sigi mantene su mes na e standardnan di ICAO pa asina garantisa Aruba cu un aviacion civil di calidad na unda seguridad ta na prome lugar. Hopi pabien!

Mucha muher menor di edad bao influencia tras di stuur

DIAHUEBS pa 4'or di marduga, patruya di Noord ta wordo manda na un cas na Kamay pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e doño di cas. E ta conta polis cu su yiu muher V.G.V. naci na Colombia di 16 aña a caba di yega cas e ora ei y pa colmo bao di influencia di alcohol. Aparentemente ora cu el a bai reclama su yiu muher cu mester a yega cas for di 12'or, a start un discusion caminda cu V.G.V. a bira asina agresivo y a coi un cuchiu pa su tata. Polis ta papia cu V.G.V. kende ta bisa cu el a bai sali cu su amiga N.G.G.T. naci na Peru di 30 aña.
T'asina cu su amiga a bebe asina hopi cu e ni por a stuur auto mas y cu t'e mester a bin cu e pickup di N.G.G.T. su cas. Polis a scual'e pisa mirando cu e tambe a core auto bao influencia di alcohol.

V.G.V. su mama a keda di bai papia cu e amiga N.G.G.T. p'asina e no bin einan busca su yiu cu ta un menor di edad pa sali bai trip mas.

Awa di beerput a pone cu señora a yama polis pidi ayudo

DIAHUEBS mainta pa mas o menos 9:30 un patruya ta ser manda na un cas na Matadera. Aki e señora G.J.E. naci na Aruba di 38 aña ta bisa polis cu e tin problema cu awa di pos cu ta bin for di un compleho di apartament.
Polis ta bai na e apartament p'asina papia cu e habitantenan. Aki nan ta topa cu un persona kende ta bisa cu e pos lo ta yen yen y cu nan lo bin pomp e 11'or.
E persona ta sigui bisa cu e beerput lo tin un problema, ya cu ta 4 biaha caba cu nan a bin chik'e den e luna aki.
Polis por a constata berdad cu tin un problema cu e beerput. E habitantenan a manda polis papia cu e C.A. naci na Venezuela di 21 aña kende ta responsabel p'e apartamentnan. Enberdad polis a bai papia cu C.A. E ta declara cu el a yega na un acuerdo cu e habitantenan n'e compleho di apartament cu nan mes lo mester chica e beerput riba nan propio gasto y cu e lo papia cu nan pa e problema aki no pasa mas. Pero polis a advirti C.A. cu si bisiñanan haya molester atrobe di e awa di beerput, cu e responsabilidad lo cai directamente riba dje.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."
Huan 11:25, 26

A fayece den Señor:



Martin Visser

Na nomber di su:
esposa: Maria Visser-Casillo Diaz
yiunan: Stepan Visser
Jessica Visser
mayornan: Auke y Jeltje Visser
rumannan: Henk Visser y yiunan
Peter Visser y yiunan
suegronan: Anicelo y Elvira Castillo Diaz na Peru
swa y cuñanan na Peru
demas famia na Hulanda, Peru, Korea y Merca
coleganan di PriceWaterhouseCoopers Aruba
specialmente: Lorena Maduro, Edsel Lopez
rumannan di Faith Revival: Frank Daal y esposa
Roberto Garcia y esposa
Tirso Kolfin y esposa
Ria Essed y esposo
Marieta Julien

Teen Challenge y Iglesia Ebenezer

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 11 di december 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Faith Revival Church (Rooi Afo 10) pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal di Martin lo ta reposa for di 2'or di atardi den Faith Revival Church na Rooi Afo.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my shepperd
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures" Psalm 23 vers.1.2

With deep sympathy we announce
the passing away of:

Virginia Hanley



Left to mourn are her:
Brother: Victor Hanley & family
Sister: Victoria Hanley
Brother: James hanley & family

Nieces & nephews: Candy Feliciano Jr.
Calin Taylor
Sister in law: maria Hercule

Cousins: Francis Ramou & family
Florentine Manwell & family in St. Maarten
Meyers family in St. Maarten
Hanley family in Curacao

She was related to fam.: Hanley, Peters and Gibbs in Aruba, Curacao & Sint Maarten

Date and place of funeral will be announced later.

We regret we can't accept condolences at home



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Mi Dios, Bo a tuma for di nos esun cu nos a stima asina tanto den e mundo aki.
Abo mi Dios so por jena e lugar cu a keda bashi den nos curason y hogar.
Nos tabata stime y nos tabatatin speranza cu e lo a keda ma tempo serca nos.
Pero Abo a dispone na otro manera, cu Bo Santa Boluntad

Pa nos bo no a muri, pasobra bo ta dia y anochi den nos pensamento

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di dos aña di fayecimento di nos defunto stima:



Abelino Celestino Tromp

" Belin "

Diadomingo 9 di december 2007 pa 6'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di esposa, yiunan, nietonan y demas famia.

Hoben adicto di 24 aña ta cana pidi placa 2'or di marduga na Kudawecha

DIAHUEBS pa 2:15 di marduga, e homber H.M.A. naci na Aruba di 38 aña ta yama polis. E ta bisa polis cu un rato prome un homber a bin na su cas bati riba porta lante for di soño y a pidie placa.

Aki ta trata di e homber R.O.W. naci na Hulanda di 24 aña. R.O.W. a bisa H.M.A. cu e ta pidi placa paso cu e tin hamber y sed y cu e no tin placa pa cumpra nada. H.M.A. a indica polis ki direccion R.O.W. a bai. Mesora polis ta bai y ta bin topa cune. Nan a hib'e su cas caminda cu nan a papia cu e tata di R.O.W.

E tata ta bisa polis cu su yiu ta un adicto y cu e ta tratando di busca ayudo p'e. Probablemente na januari si tur cos bai bon R.O.W. lo wordo manda Hulanda pa por haya tratamento.

Algun bisiña di R.O.W. ta bisa cu e ta un persona masha rustig, keto y cu e ta hopi bon mucha mes. Tambe nan a laga sa cu nan lo haci tur nan esfuerso pa yuda e tata di R.O.W. pa e por bai Hulanda, pa asina haya e tratamento cu e mester.

Motibo di hincamento den caso na Cura Cabai no ta conoci

TOCANTE e caso di hincamento den Simon Platstraat na Cura Cabai diahuebs marduga, nos a haya e siguiente informacion. T'asina cu e homber cu a hinca e dos señoranan ta un tal D.R.A.F. naci na Aruba di 30 aña.

E motibo pakico D.R.A.F. a hinca e dos señoranan no ta conoci. Tampoco no ta conoci oficialmente kico t'e situacion di e dos victimanan.

Informacion no oficial ta indica cu e condicion di tanto S.M.B. di 26 aña y S.A.A. di 31 aña ta hopi grave. T'asina cu despues cu D.R.A.F. a caba di comete e acto criminal aki, e mes a bai Warda di Polis na San Nicolas y a entrega su mes na autoridad.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Jose Fernandes Orfao

mihor conoci como: "Joe di refresqueria Nacional"
30 juli 1929 - 5 december 2007

Na nomber di su:

esposa: Conceicão Freitas De Sousa
yiunan: Juvenal "Nally" Fernandes Orfao
Alvaro Fernandes Orfao
Liodoro y Jacky Fernandes Orfao
Gilda Fernandes Orfao
nietonan: Ralph, Randolph, Jake, Joe-Jerrick, Xenon
rumannan: Maria Fernandes Orfao na Madeira
Francisco Fernandes Orfao na Brazil
amiga di cas: Rina Lampe y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Fernandes Orfao, Do Nascimiento, Da Silva, Cachucho, Fernandes-Perna, Monteiro, Andrade, Abreu, Vieira Alves, Dubero, Lampe, Tromp, y demas famia na Madeira, Brazil y Venezuela ta invita tur amigo, bisiña, conoci y comunidad Portugees pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di December 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto** Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Envez di flor of krans un donacion pa " FAVI " ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel pa e bunita gesto aki

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 6 y diabierna 7 di december 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."
Huan 11:25, 26

Gradicido pa tur loke ela nifika pa nos y cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, swa, welo, bisawelo, suegro y omo:

Sr. Felix Krosendijk

mihor conoci como "Feliz"
20 november, 1924 - 4 december 2007

Na nomber di su:
yiunan: Sra.Vda. Olga Croes-Krosendijk y yiunan
Edwina y Cecilio Tromp y yiunan
Sixto y Silvia Krosendijk y yiunan
Reina y Alex Geerman y yiunan
Ramiro y Rosa Krosendijk y yiunan
Maritsa y Ronny Hernandez y yiunan
Vivian y Juancho Jacobs y yiunan
Miriam y Martin Croes y yiunan
Sr. Vdo. Nicolas Vrolijk y yiunan
nieto y nietanan: Maureen Croes y yiunan
Geraldine Croes y yiunan
Elvis y Melody Croes-Wernet y yiunan
Vanessa Tromp y yiunan
Joaline y Jonathan Henriquez y yiu
Ludmila Koolman
Silvienne Krosendijk na Merca
Reigène Geerman y yiunan
Reindrich Geerman na Hulanda
Reinwald Geerman
Edgard Krosendijk na Hulanda
Rodlane Krosendijk na Hulanda
Rose-Ann Krosendijk na Hulanda
Jasmine Tromp-Vrolijk y yiunan
Jeremy Vrolijk
Rowley Hernandez, Anjanet y yiu
Delwin Hernandez na Hulanda
Papito y Richella Hernandez y yiu
Vijuani Jacobs
Vijandrick Jacobs
Marvic Croes
Marshall Croes
rumannan: Sra.Vda. Rufina Bikker y famia
Florentina Krosendijk
Juan Krosendijk y Ninita Sandoval y famia
Sra.Vda. Maria Isabel "Nene" Krosendijk-Bikker y famia
swa y cuñanan: Sra.Vda. Apolonia Krosendijk y famia
Vdo. Francisco Koolman y famia
Vdo. Nercisio Krosendijk y famia
Theresita Koolman y famia
Jacobo Krosendijk y famia
Regina Krosendijk
Johan Krosendijk y famia
sobrino y sobrinanan: Alfonso Bikker y famia
Catarina Marin y famia
Rita Peña y famia
Maria Figaroa y famia
Martina Franken y famia
Ramon Krosendijk y famia
primo y primanan, ihanan, comer y compernan,
amistad di cas: Joanalia Laclé,Julissa Arends
famia: Krosendijk, Croes, Tromp, Koolman, Geerman, Maduro, Vrolijk, Hernandez, Jacobs, Krozendijk, Rodríguez, Trimon, Felida, Fitsler, Wernet, Martha, Henriquez, Petrocchi, Bikker, Sandoval, Marin, Peña, Figaroa, Franken, Angela, Bislip, Croeze, Dorothal, Kock, Rivero, Martinez y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 december 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal di "Feliz" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Seroe Biento 9
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acuerdo di coperacion cu TU Delft

Intercambio conocemento y investigacion riba tereno di desalinacion di awa di lama.

NA 1993 e asina yama Encuentro Deportivo Colegial Interinsular – EDCI – ta produci algo mas cu un intercambio social deportivo entre companianan di utilidad di Aruba y Antiya.
Ta lanta e asina yama Plataforma di Awa. E meta principal ta pa crea un laso mas fuerte entre companianan di utilidad pero tambe pone na discusion temanan di interes comun entre e companianan di utilidad pa loke ta produccion y distribucion di awa.
E plataforma aki ta conoce un elemento nobo den progreso riba dia 15 di november 2007. Riba e dia aki a firma un acuerdo di coperacion entre Universidad di Antiya Hulandes, Caribbean Water Research Institute, Vereniging van Waterbedrijven in Nederland (Vewin), N.V. Surinaamse Waterleiding Maatschappij y Technische Universiteit Delft. E firmantenan tabata Sres. Ben Statia di Aqualectra, Jossy Laclé di W.E.B. Aruba N.V., Hans van Dijk di TU Delft, Hubert de Palm di W.E.B. Bonaire N.V. y William Brooks di N.V. GEBE. (mira foto adhunto)
Meta di e acuerdo aki ta e intercambio di conocemento y investigacion riba tereno di desalinacion di awa di lama, su distribucion y elementonan relaciona cu esaki. E partidonan envolvi kier crea un infrastructura di conocemento di calidad halto riba tereno di awa di bebe pa e Antiya, Aruba y Surnam.

Ta pone den perspectiva e hecho cu ultimo tempo e costo di desalinacion di awa a conoce un aumento sin precedente debi na e aumento di prijs di crudo. Un di e investigacionnan den e acuerdo di coperacion aki, lo concentra riba entre otro un proceso di desalinacion usando menos energia. E prome hecho palpabel di e acuerdo di coperacion lo ta, e instalacion di prueba di un unidad di desalinacion na Aqualectra na Corsou. Un instalacion cu lo usa energia di molina di biento cu lo forsa e awa di laman dor di membrananan, pa desalina e awa. Pa cumpli cu e demanda, lo almacena un parti di e awa cu produci den un tanki, pa compensa ora cu no tin biento.

Scientificonan di Universidad di Antiya y Technische Universiteit Delft for di otro aña lo cuminsa duna workshop intensivo y "gastcolleges" creando e posibilidad tambe pa studiantenan desaroya nan tesis riba proyectonan di desalinacion di awa. Mescos lo realisa investigacion relaciona cu problemanan specifico di distribucion, transporte y almacenamento den e empresanan di utilidad cu a firma e acuerdo di coperacion.

Aruba lo sera conoci cu Mobile TV

CU e introduccion di 3G muy pronto Aruba lo sera conoci cu Mobile TV riba e sistema di UMTS. Telearuba lo ta e prome canal cu lo ta "live" riba bo cellular. Tambe lo tin clips di e "headline news" di Telenoticias. Cu esaki SETAR ta posiciona su mes como un di e companianan di mas inovativo di nos region.



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

		4			7			
				4		9		
	1		2	3		6		8
5		6	4					9
1								7
3					9	2		5
6		7		5	4		8	
		5		2				
			7			3		

MEDIUM # 2

2	7						1	9
			7	4	3			
8				9				4
	8						5	
			9		6			
	5						2	
5				3				6
			2	6	1			
9	4						3	1

1

8	6	4	1	9	7	5	2	3
2	5	3	8	4	6	9	7	1
7	1	9	2	3	5	6	4	8
5	7	6	4	1	2	8	3	9
1	9	2	5	8	3	4	6	7
3	4	8	6	7	9	2	1	5
6	3	7	9	5	4	1	8	2
4	8	5	3	2	1	7	9	6
9	2	1	7	6	8	3	5	4

2

2	7	4	6	8	5	3	1	9
1	9	5	7	4	3	8	6	2
8	6	3	1	9	2	5	7	4
6	8	1	3	2	4	9	5	7
3	2	7	9	5	6	1	4	8
4	5	9	8	1	7	6	2	3
5	1	2	4	3	9	7	8	6
7	3	8	2	6	1	4	9	5
9	4	6	5	7	8	2	3	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr.
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Receta di Maria ta den Cushina

Ponche crema / Pistache /Mocca

5 bleki di lechi "Carnation"
3 cup di sucu "Eagle"
10 webo
Rum Bacardi
vanilla
lamunchi, nootmuskaat
1paki di pudding di pistache/ mocca / Taevita bo di usa hopi
2 cuchara di maizena
food coloring
esencia di pistache na smaak

Pone e sucu den e lechi y lague herbe
Ora e yega na punto di herbe bo ta paga e candela
Lague fria bira lau

Separa e geel di e webo for di e blanko
Bati e geel di e webonan bon
Raspa un tiki lamunchi y nootmuskaat den dje

Bruha e geel den e mescla di e suko y lechi, pone bek riba candela
Basha e pudding y esencia den dje
Ultimo bo ta druppel e color pa dune e color ku bo kier

Sefta e ponche promer ku yene den botter

Maria Juddan-Petit
GSM: 592-3609

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 8 di December 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.55	3.60	3.66
Zwitserse Frank per CHF. 100	156.74	157.46	158.26
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	159.00	160.45	162.07
Euro per XEU. 100	256.87	259.21	261.82

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

No sinti bo mes menaza pa un superior. Bo situacion lo mehora y lo ponebo den condicionnan di pidi libertad di accion.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Si bo cera bo mes no lo tin situacionnan di riesgo den bo caminda, pero lo bo perde un bon cantidad di tempo.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Ta firme na momento di discuti bo economia y no cai den e trampa di algo tendencioso. Purba di pospone cualkier decision di importancia te cu mañan.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

E planetanan ta proteha y animabo pa actua y y kibra cu bo rutina habitual y explora terenonan nobo.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Ora bo enfrenta un maldicion di pasado balora e oportunidad pa laga e fantasmanan bieu sosega. Purba plantea e cosnan y evita e tentacionnan di cai den e mesun trampanan bieu.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Si bo mantene bo orea pega na tera lo bo capta cierto informacionnan valioso cu lo permitibo tuma shortcuts.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Bo mester aclarea cierto obhetivonan profesional promer cu bo sigui bai dilanti. Asuntonan financiero lo mehora si bo dicidi di tuma cierto iniciativanan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Tin un parti dibo cu bo no a desaroya nunca y cu lo dunabo mas satisfaccion cu loke bo ta haci normalmente.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Bo enfoke practico ta permitibo spaar desengañonan. Ta un dia pa mantene un perfil discreto.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Concentra den comunicacion, awe e canalnan ta habri y ta ora pa bo permiti e otronan conoce cu bo tin un oferta y loke bo kier logra.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Probecha al maximo di e clima di cooperacion y entendimento pa resolve discusionnan profesional.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Ora bo tuma decisionnan financiero sigura bo mes cu tur cu ta envolvi sa e implicacionnan a largo plazo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Fdailiyah, IRAK: Un mucha Iraki ta yena e panchi cu awa for di un pipa cu ta pasa over di un canal den un area na Fdailiyah. Hopi bario di Bagdad no tin e promer necesidadnan manera awa y coriente. Nacionan Uni a bisa siman pasa cu nan tin miedo di un epidemia di cholera afecta e ciudad.

Cuater airco pa Rosa College

Di Aruba Marriott Care Foundation

DIRECTORA Ley Ping di scol basico Rosa College na Oranjestad no por a pensa di un mihor manera di termina aña 2007. Dia 3 di december ela ricibi cuatro air-co completamente nobo como donacion haci di parti di Aruba Marriott Care Foundation pa wordo poni den e localnan.



Ley Ping a expresa su gratitud na Candy Mitchell, presidente di Marriott Care Foundation kende tabata presente pa e donacion. "Muchanan di scol di Rosa College tabata wordo confronta diariamente cu hopi calor den e localnan y casi no por a concentra durante ora di les. Ora e bentanan wordo habri pa un poco aire por pasa, e muchanan tabata wordo distrai door di e trafico y sonidonan cu ta bin di caya. Pa haci e situacion un tiki mas dificil, durante servicionan special of ora di entiero tur e sonidonan di e misa den cercania ta drenta den e localnan y ta expone e muchanan na tur e duele. Cu e air-co nan nobo na nan lugar e circumstancianan aki lo no exisiti mas y e maestronan y muchanan por focus na educacion atrobe", Ley Ping a expresa.

Aruba Marriott Care Foundation a haci varios donacion durante henter aña cu e ultimo evento pa e aña aki dia 19 di december cu un almuerzo di Pasco pa e grandinan di Centro Kibrahacha den Grand Ballroom di Marriott.

Nos Mundo Loco

Muher ta pone droga den balchi di casa

Un polis Mericano cu ta bisa cu ela faya un test di droga pasobra su señora a pone marihuan den su balchi di carni, ta demandando pa haya su trabao bek.

Oficial Anthony Chiofalo di e divishon anti terorismo di e cuerpo policial di New York, a hiba su caso dilanti e Corte Supremo di Manhattan pa haya su trabao di bek.

Ela ser suspendi di su trabao na 2005 despues di 22 aña di servicio, pa a faya un test di droga.

Su casa a bisa investigadornan cu secretamente e tabata pone e marihuana den e balchi di carni di su casa, sperando cu esaki lo faya un test di droga y asina retira di su trabao cu e departmento di polis di New York y asina pasa mas tempo cune y nan yiu homber.

Sr. Chiofalo y su casa Catherine a pasa un lie detector test cu ta splica con e marihuana a drenta den e sistema di e polis.

E casa a testigua cu simplemente e tabata kier pa su casa no muri di un atake di curazon of wordo mata y a bisa: Mi tabata kier tine rond pa yuda cu nos yiu homber."

Sr. Chiofalo a bisa cu su casa tabatin marihuana den e cas pasobra su señora tabata usa esaki pa alivia su sufrimiento causa pa dolor do lomba cronico.

Un huez administrativo a recomenda pa Sr. Chiofalo wordo tuma atrobe den su posishon den e forza anti terorsimo di e departamento di polis di New York, pero e comisario di polis Raymond Kelly a nenga e opinion di e huez y a retira Sr. Chiofalo di su puesto.

AWE Mainta
e corant di Toko

Marcella Kelly ganadora di 25 mil fun miles



DIARAZON atardi Kooyman Techniek a haci entrega di 25.000 Fun Miles na señora Marcella Kelly. Henter luna di december Kooyman Techniek lo tin diferente special pa fin di ana.
Na cada compra serca Kooyman Techniek bo ta participa cu chance di gana of troca 25.000 Fun Miles.
Aki nan riba foto d.r.p.d. por mira Dave Martinus di Fun Miles, señora Marcella Kelly y store manager Kooyman Techniek Ricky de Leça. Nos ta desea señora Kelly hopi exito cu su premio.

ENNIA Aruba a tene su acostumbrado VIP Party

.....pa clousura aña....



RECIENTEMENTE ENNIA Aruba a tene su acostumbrado 'VIP Party'. Anualmente esaki ta keda celebra cu un tema. E aña aki e tema cu a keda escohi tabata "*think out of the box*", asina por menciona cu e ambiente pa e fiesta aki tabata uno netamente di exotico. For di momento cu e invitado a drenta e sitio di fiesta ela topa cu tur loke ta identifica e ciudad Oeste aki. Por a nota presencia di 'belly dancers', e cuminda tabata concorda cu e ambiente di e anochi exotico, e musica tabata di Oeste y naturalmente censia aromatico no por a falta.

E compania cu pa varios aña a bin ta garantisa seguridad financiero na nan clientenan por medio di un servicio optimal a conoce un crecemento positivo den 2007. "E preferencia di e cliente ta serca nos, ENNIA tin un posicion firme den mercado, ademas di esaki nos tin crecemento financiero pues nos tin tur motibo pa celebra", asina Sr. Roger Schimmel, branch manager di ENNIA Aruba a comenta durante di e 'VIP Party'.

"Cu e pensamento 'out of the box' nos kiermeen cu nos mester no unicamente pensa y actua for di comun, pero tambe scucha y opina cu un actitud 'out of the box'.

Pa nos pone nos mes dispuesto na acepta ideanan di otro y kizas hasta incorporanan den nos labornan di tur dia, esaki ta un reto. No laga nos limita nos mes dor di custumbernan, y pensamentonan comun, pero tuma curashi pa hasi algo diferente y totalmente 'out of the box' y esaki por riba tur nivel di trabou" asina aki Sr. Roger Schimmel a termina su discurso durante di e anochi di VIP Party.

Macuarima Rock Formations



MANERA hopi lugar na planeta Tera,
Bo t'asina splendorosa y sin tin un nomber ainda!
Kizas bo a nace, pa no worde nombra
Mucho menos domina
E vencidad su mes, t'asina espectacular
Pero esei no ta salbe di e mal lenganan
Di repente autoridadnan ta reclama
Cu bo no ta Macuarima mas, sino Macuarina en vano.

Bo por imagina cu mi nomber ta James,
Y e Gobierno ta proclama, niun dia cu ami ta Thames.
Awor, biniendo cu gran Cientifico, Supervisor, Archeologo.
Boso, barancanan balente, a nace via di un erupcion volcanico.

Danki na Señor, cu nan no a nace di un corrucion cronico celebral.
E grandinan ta splica splicitamente, cu nan a logra bin abou, manera
Un regalo di Dios for di aya riba.
Manera ami ta mire, nan ta parece particulanan prsente di otro planetas.

Awor habitantenan di Aruba den kende boso ta kere?
Saka boso conclusion di e misterioso solucion aki.
Ami como un tradicionalista ta kere den nos grandinan, enbes di kere
den lanta y pluma!!!
Dios cu nos
Aruba Ariba
Amen.

Jim Jabs

Sinterklaas cu su Zwarte-Pietnan a bishita Little Einsteins Day Care Center

DIARAZON mainta, dia di su aña, Sinterklaas tabata di bishita na Little Einsteins Day Care Center den Margrietstraat.
Prome cu Sinterklaas a yega Aruba for di Spanje, for di principio di november ya caba tur e muchanan di Little Einsteins a cuminsa prepara pa su yegada. Juffrow Dennise, Juffrouw Farah, y Meneer Gabby a siña e muchanan diferente cantica di Sinterklaas, a haci obranan di man manera traha pechinan di Zwarte Piet, worteltjes p'e cabai di Sint, pepernootjes traha di verf, y e mijter cora grandi di Sint.

Sinterklaas repasa e "verlanglijst" cu cada mucha a traha y tur e muchanan a keda hopi contento ora nan a ripara cu en berdad Sint por a zorg pa trece pa un y tur nan regalo preferi. Mayornan tambe tabata presente pa gosa di e mainta hopi ameno aki den presencia di Sint y su Zwarte-Pietnan.

Little Einsteins ta gradici Sint y su Pietnan masha hopi y ta spera nan bishita otro aña sin falta. Tambe Little Einsteins ta recorda tur mayor cu ta interesa pa un lugar pa nan yiu(nan) entrante januari 2008 pa tuma contacto mas pronto posibel cu sra. Lisette Paris na 594-2522.



















